EN

# +ECO Solar Weather Clock

# Model: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

USER MANUAL

## CONTENTS


**Earth Friendly** ..... **2**
**Overview** ..... **2**
Front View ..... 2
Top View ..... 3
Bottom View ..... 3
Solar Panel ..... 4
Remote Sensor ..... 4
**Getting Started** ..... **4**
Solar Panel ..... 4
Backup Power ..... 6
**Remote Sensor** ..... **6**
**Clock and Calendar** ..... **7**
Clock Reception ..... 7
Manually Set Clock ..... 7
**Alarm** ..... **8**
**Temperature** ..... **8**
**Weather forecast** ..... **8**
**Backlight** ..... **9**
**Reset** ..... **9**
**Specifications** ..... **9**
**Precautions** ..... **9**
**About Oregon Scientific** ..... **10**
**EU-Declaration of Conformity** ..... **10**
**FCC Statement** ..... **10**

## EARTH FRIENDLY

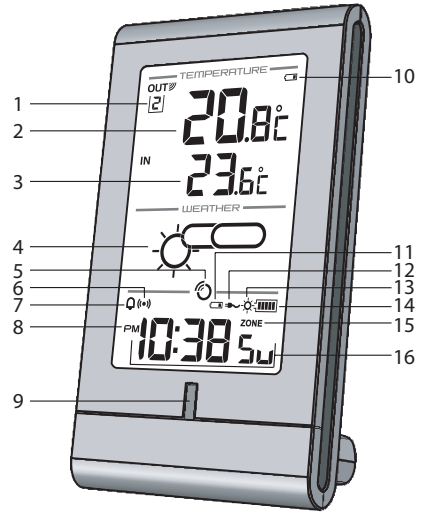
The +ECO line embodies our commitment to environmental concerns. Aware of threats facing the world we live in, Oregon Scientific™ has combined technological know-how, practicality and style to create this line of environmentally friendly products. These products provide practical solutions while enabling you and us to fulfill our environmental responsibility.

Simply detach the solar panel and face it directly towards the sun for a few hours to receive the amount of energy necessary to power the device.

Together we can improve the world we live in.

## OVERVIEW

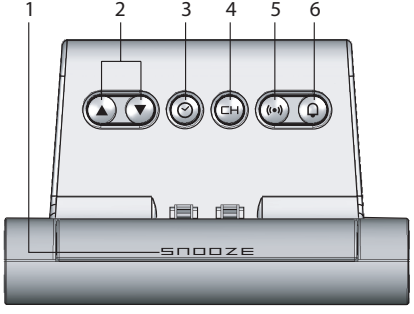
### FRONT VIEW




1. OUT : Remote sensor reception indicator and outdoor channel selected
2. Outdoor temperature
3. Indoor temperature
4. Weather forecast

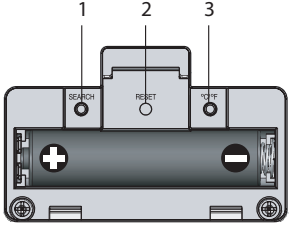
5. : Clock signal reception indicator
6. : Alarm time is displayed
7. : Daily alarm is On
8. AM / PM
9. Rechargeable battery status LED indicator
10. : Outdoor remote sensor battery low
11. : Main unit back-up batteries low / no battery
12. : AC adaptor connected
13. : Rechargeable battery is low / solar panel detached
14. : Rechargeable battery level indicator
15. **ZONE**: Time zone offset
16. Calendar / Clock with weekday / seconds

## TOP VIEW



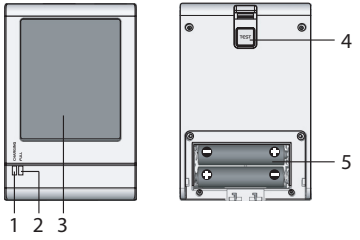

1. **SNOOZE**: Activate snooze alarm / backlight
2. ▲ / ▼: Increase / decrease value of the setting; activate / deactivate clock reception signal
3. : Change display; set clock
4. CH: Toggle between outdoor temperature channels (1-3); initiate auto-toggle
5. : View alarm status; set alarm
6. : Activate / deactivate alarm function

## BOTTOM VIEW



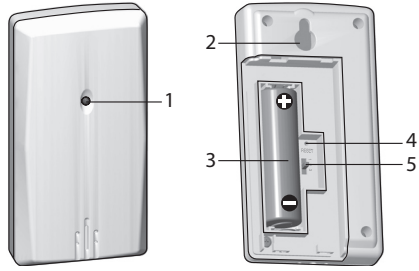

1. **SEARCH**: Initiate sensor search
2. **RESET**: Reset unit to default settings
3. **°C / °F**: Select temperature unit

## SOLAR PANEL




1. CHARGING: charging in process
2. FULL: batteries fully charged (when **TEST** is pressed)
3. Solar panel
4. **TEST** establish if battery is full
5. Battery compartment

## REMOTE SENSOR




1. LED status indicator
2. Wall mount hole
3. Battery compartment
4. **RESET**: Reset unit to default settings
5. **CHANNEL** switch

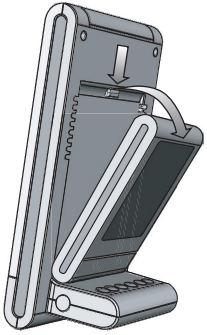
# GETTING STARTED

## SOLAR PANEL

This product uses two AAA rechargeable batteries which should be charged via the solar panel. For the batteries' first charge, it is strongly advised to charge it for at least 12 hours.

**To charge the battery:**

1. Detach solar panel by exerting downward pressure and pulling at a 45° angle (approx.) away from main unit.



2. Insert 2 AAA rechargeable batteries in battery compartment located at the back of the solar panel.

**IMPORTANT** Place ONLY NiMH type rechargeable batteries in the solar panel battery compartment. Do not charge non-rechargeable batteries.

3. Expose the solar panel directly to sunlight for approximately 5-6 hours to charge the battery. The (red) CHARGING LED on solar panel will light up indicating there is sunlight and unit is charging.

**TIP** Press and hold **TEST** located at the back of the solar panel. (Green) FULL LED indicates batteries have been fully charged.

4. Align holes with protruding plastic. Push solar panel towards main unit and snap into place.

5-6 hours of battery charging will normally provide power to operate unit for 2 months.

When the rechargeable battery is nearly flat or when solar panel has been detached, the (green) LED indicator on the main unit and ☼ will flash.

**TIPS**

- For best results when charging the battery, place the solar panel directly with view to sunlight.
- Direct solar panel as follows:

| Solar panel facing: | if you reside in the: |
|---|---|
| North | Southern Hemisphere |
| South | Northern Hemisphere |

- Do not scratch the solar panel's surface or wipe it with strong detergent.
- Do not expose the solar panel to rain, snow or moisture.
- The duration of the rechargeable battery's charging or operating time is determined by either the intensity of sunlight or the position of the solar panel towards the sun.
- Do not overcharge the batteries.

## BACKUP POWER

**1 piece AAA battery**

In the case when the rechargeable battery is flat or nearly flat or when the solar panel has been detached, the AAA battery can act as backup power supply for the main unit.

1. Remove the battery compartment located at the base of the unit.
2. Insert the battery, matching the polarity.
3. Press **RESET** after each battery change.

**NOTE** When the rechargeable battery power is exhausted or when the solar panel has been detached, the backlight function will be disabled and the performance of the radio controlled clock may be affected.

**Power adaptor (not included)**

The adaptor powers the unit and can also be used for charging the rechargeable battery. When connected to the main unit, will be displayed.

**NOTE** The main unit and adaptor should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the main unit and adaptor.

## REMOTE SENSOR

This product can work with up to 3 sensors at any one time to capture temperature readings in various locations.

**To set up the remote sensor:**

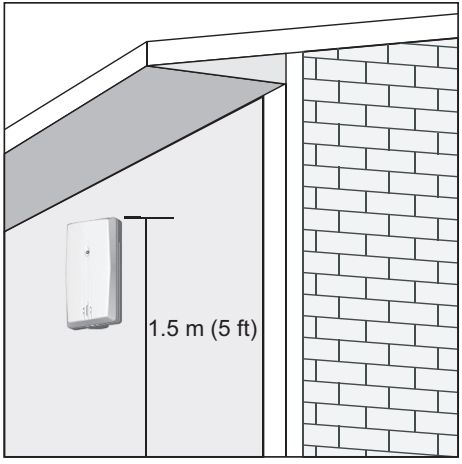
1. Slide open the battery compartment.
2. Slide channel switch to select a channel (1, 2, 3). Ensure you use a different channel for each sensor.
3. Insert the battery, matching the polarities.
4. Press **RESET** after each battery change.
5. Close the battery compartment.
6. Press and hold **SEARCH** for 2 seconds to initiate a sensor search.

**NOTE** Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

The remote sensor reception icon will show the following status:

| ICONS | MEANING |
|---|---|
| OUT 1 → OUT 1 2 3 | Main unit is searching for sensor(s) |
| OUT 1 → OUT 2 → OUT 3 → OUT 1 2 3 | A sensor channel has been found |
| OUT | No sensor found |

**TIP** Ideal placements for the sensor would be in any location on the exterior of the home at a height of not more than 1.5 m (5 ft) and which can shield it from direct sunlight or wet conditions for an accurate reading.




## CLOCK AND CALENDAR

### CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal.

**BAR332ES**: EU: DCF-77 signal: within 1500 km (932 miles) of Frankfurt, Germany.

**BAR332ESU**: UK: MSF-60 signal: within 1500 km (932 miles) of Anthorn, England.

**BAR332ESA**: WWVB-60 signal: within 3200km (2000 miles) of Fort Collins Colorado.

**To enable / disable clock signal reception:**

Press and hold ▲ to enable or ▼ to disable clock signal reception.

**NOTE** Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal. If signal reception is unsuccessful, place your unit next to a window, press and hold ▲ to force another signal search.

**Clock signal reception indicator:**

| STRONG SIGNAL | WEAK / NO SIGNAL |
|---|---|
| | |

### MANUALLY SET CLOCK

To set the clock manually, disable the clock signal reception first.

1. Press and hold ⏲.
2. Press ▲ / ▼ to change the settings.
3. Press ⏲ to confirm.

The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (month – day / day – month), month, day and language.

**BAR332ES / BAR332ESU**: Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time. If you have deactivated the clock signal reception, do not set a value for time zone.

**NOTE** If you enter +1 in the time offset setting, this will give you your local time plus one hour. If you are in the US (BAR332ESA) set the clock to:

PA for Pacific time MO for Mountain time

CE for Central time EA for Eastern time

**NOTE** The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), Spanish (S) and Russian (R).

**To select clock display:**

Press ⏲ to toggle between clock with seconds, clock with weekday and calendar.

## ALARM

**To set the alarm:**

1. Press and hold ((•)) to enter alarm setting.
2. Press ▲ / ▼ to set hour / minute.
3. Press ((•)) to confirm.

🔔 indicates alarm is ON.

**To activate / deactivate alarm:**

Press 🔔.

**To silence the alarm:**

- Press **SNOOZE** to silence it for 8 minutes

OR

- Press any key to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

**To display alarm:**

Press ((•)).

## TEMPERATURE

**To toggle temperature unit:**

Press **°C / °F**.

**To toggle between each outdoor sensor's readings:**

- Press CH repeatedly

OR

- Press and hold CH for 2 seconds to initiate auto toggle of outdoor channels.

## WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather forecast within a 30-50 km (19-31 mile) radius.

| | |
|---|---|
| | Sunny |
| | Partially cloudy |
| | Cloudy |
| | Rainy |
| | Snowy |

## BACKLIGHT

Press **SNOOZE** to activate backlight for 3 seconds.

## RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

## SPECIFICATIONS

### MAIN UNIT

| TYPE | DESCRIPTION |
|---|---|
| L x W x H | 158 x 87 x 55mm (6.2 x 3.4 x 2.2 in) |
| Weight | 280 g (9.88 oz) without battery |
| Signal frequency | 433 MHz |
| Power | 2 x UM-4 (AAA) rechargeable batteries;<br>6V AC adaptor (not included)<br>1 x UM-4 (AAA) battery (for backup) |

### REMOTE SENSOR (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x W x H | 96 x 50 x 22mm<br>(3.78 x 1.97 x 0.87 in) |
| Weight | 62 g (2.22 ounces) without battery |
| Transmission range | 30 m (98ft) unobstructed |
| Temperature range | -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) |
| Power | 1 x UM-3 (AA) 1.5 V battery |

## PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.

- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

## ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

## EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this +ECO Solar Weather Clock (model: BAR332ES / BAR332ESU/ BAR332ESA) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

**COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED**
All EU countries, Switzerland (CH)
and Norway (N)

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

## DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at www2.oregonscientific.com/service for all enquiries.

**We**

| | |
|---|---|
| Name: | Oregon Scientific, Inc. |
| Address: | 19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA |
| Telephone No.: | 1-800-853-8883 |

**declare that the product**

| | |
|---|---|
| Product No.: | BAR332ES / BAR332ESU / BAR332ESA |
| Product Name: | +ECO Solar Weather Clock |
| Manufacturer: | IDT Technology Limited |
| Address: | Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong |

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

DE

# +ECO-Solar-Wetteruhr

# Modell: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

## BEDIENUNGSANLEITUNG

**INHALT**


**Umweltfreundlich** ..... **2**
**Übersicht** ..... **2**
Vorderansicht ..... 2
Obere Ansicht ..... 3
Untere Ansicht ..... 4
Sonnenkollektor ..... 4
Funksendeeinheit ..... 4
**Erste Schritte** ..... **5**
Sonnenkollektor ..... 5
Reservestrom ..... 6
**Funksendeeinheit** ..... **6**
**Uhr und Kalender** ..... **7**
Zeitsignalempfang ..... 7
Die Uhr Manuell Einstellen ..... 8
**Alarm** ..... **9**
**Temperatur** ..... **9**
**Wettervorhersage** ..... **9**
**Hintergrundbeleuchtung** ..... **10**
**Reset** ..... **10**
**Technische Daten** ..... **10**
**Vorsichtsmaßnahmen** ..... **10**
**Über Oregon Scientific** ..... **11**
**EU-Konformitätserklärung** ..... **11**

## UMWELTFREUNDLICH

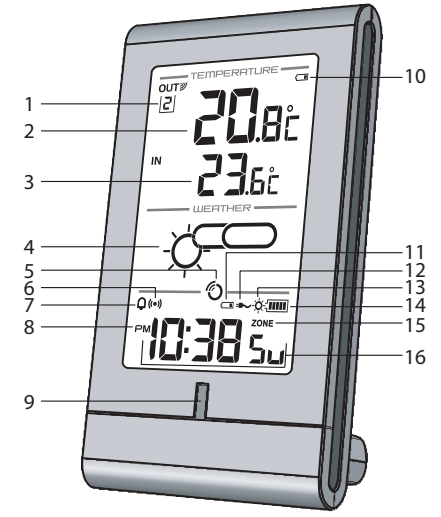
Die +ECO-Produktreihe verkörpert unser Engagement für ökologische Belange. Angesichts der Bedrohungen, mit denen unsere heutige Welt konfrontiert ist, hat Oregon Scientific™ technologisches Know-How, Praxisnähe und Stil vereint, um diese Reihe umweltfreundlicher Produkte zu schaffen. Diese Produkte liefern praktikable Lösungen und versetzen uns in die Lage, unserer Verantwortung für die Umwelt gerecht zu werden.

Entfernen Sie einfach den Sonnenkollektor und richten Sie ihn einige Stunden direkt auf die Sonne, um die erforderliche Energie zum Betrieb des Gerätes zu erhalten.

Gemeinsam können wir die Welt verbessern, in der wir leben.

## ÜBERSICHT

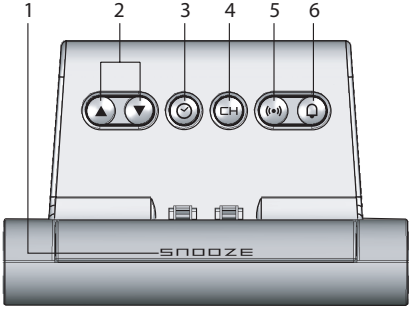
### VORDERANSICHT




1. OUT 2 : Empfangsindikator für Funksendeeinheit und gewählter Außenkanal
2. Außentemperatur
3. Innentemperatur

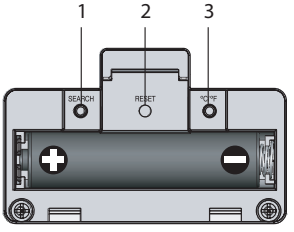
4. Wettervorhersage
5. : Indikator für Zeitsignalempfang
6. : Alarmzeit wird angezeigt
7. : Täglicher Alarm ist aktiviert
8. AM / PM
9. Anzeige der Status-LED für wiederaufladbaren Akku
10. : Batterie der äußeren Funksendeeinheit ist schwach
11. : Sicherungsbatterien der Basiseinheit sind schwach / keine Batterie
12. : Netzadapter ist angeschlossen
13. : Wiederaufladbarer Akku ist schwach / Sonnenkollektor entfernt
14. : Ladeanzeige für wiederaufladbaren Akku
15. **ZONE**: Zeitzonenausgleich
16. Kalender / Uhr mit Wochentag / Sekunden

## OBERE ANSICHT



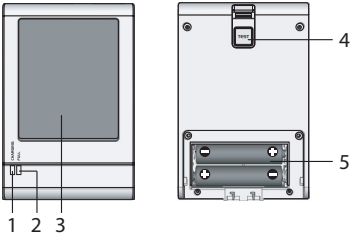

1. **SNOOZE**: Schlummeralarm / Hintergrundbeleuchtung aktivieren
2. ▲ / ▼: Wert der Einstellung erhöhen / verringern; Zeitsignalempfang aktivieren / deaktivieren
3. : Anzeige ändern; Uhr einstellen
4. CH: Zwischen äußeren Temperaturkanälen (1-3) wechseln; autom. Wechsel veranlassen
5. : Alarmstatus anzeigen; Alarm einstellen
6. : Alarmfunktion aktivieren / deaktivieren

## UNTERE ANSICHT



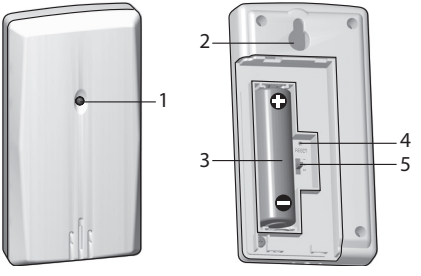

1. **SEARCH**: Sensorsuche veranlassen
2. **RESET**: Gerät auf Standard-einstellungen zurücksetzen
3. **°C / °F**: Temperatureinheit auswählen

## SONNENKOLLEKTOR




1. CHARGING: Gerät wird aufgeladen
2. FULL: Akkus vollständig geladen (bei Drücken von **TEST**)
3. Sonnenkollektor
4. **TEST**: Feststellen, ob Akku voll ist
5. Batteriefach

## FUNKSENDEEINHEIT




1. LED-Statusanzeige
2. Öffnung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
5. **CHANNEL**-Schalter

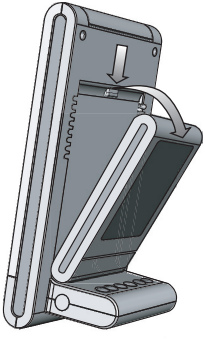
## ERSTE SCHRITTE

### SONNENKOLLEKTOR

Dieses Produkt benötigt zwei wiederaufladbare Akkus des Typs AAA, die über den Sonnenkollektor geladen werden müssen. Bei der ersten Aufladung wird dringend empfohlen, diese mindestens 12 Stunden zu laden.

**So laden Sie den Akku:**

1. Entfernen Sie den Sonnenkollektor, indem Sie nach unten Druck ausüben und das Gerät in einem Winkel von (etwa) 45° von der Basiseinheit abziehen.



2. Legen Sie 2 wiederaufladbare Akkus des Typs AAA in das auf der Rückseite des Sonnenkollektors befindliche Batteriefach ein.

**WICHTIG** Geben Sie NUR wiederaufladbare Akkus des Typs NiMH in das Batteriefach des Sonnenkollektors. Versuchen Sie keinesfalls Batterien zu laden, die nicht wiederaufladbar sind.

3. Richten Sie den Sonnenkollektor etwa 5-6 Stunden direkt auf das Sonnenlicht, um den Akku zu laden. Die (rote) LED „CHARGING“ auf dem Sonnenkollektor leuchtet auf und gibt an, dass Sonnenbestrahlung vorhanden ist und das Gerät aufgeladen wird.

**TIPP** Halten Sie **TEST** auf der Rückseite des Sonnenkollektors gedrückt. Die (grüne) LED „FULL” gibt an, dass die Akkus vollständig geladen wurden.

4. Richten Sie die Löcher am hervorstehenden Kunststoff aus. Bringen Sie den Sonnenkollektor an der Basiseinheit an und befestigen Sie ihn mit einem Klicken.

Eine Ladezeit von 5-6 Stunden liefert in der Regel Strom für einen 2 Monate langen Betrieb des Geräts.

Wenn der wiederaufladbare Akku zur Neige geht oder der Sonnenkollektor entfernt wurde, blinkt die (grüne) LED-Anzeige auf der Basiseinheit sowie das Symbol ☼.

**TIPPS**

- Um optimale Ergebnisse bei der Aufladung des Akkus zu erzielen, platzieren Sie den Sonnenkollektor so, dass er direkt auf das Sonnenlicht gerichtet ist.

- Richten Sie den Sonnenkollektor wie folgt aus:

| Sonnenkollektor zeigt nach: | Sie befinden sich auf der: |
|---|---|
| Norden | Südlichen Halbkugel |
| Süden | Nördlichen Halbkugel |

- Sie dürfen die Oberfläche des Sonnenkollektors nicht zerkratzen oder mit starken Reinigungsmitteln säubern.
- Halten Sie den Sonnenkollektor von Regen, Schnee oder Feuchtigkeit fern.
- Die Lade- oder Betriebszeit der wiederaufladbaren Akkus wird von der Intensität der Sonnenbestrahlung oder der Positionierung des Sonnenkollektors zur Sonne bestimmt.
- Sie dürfen die Akkus keinesfalls überladen.

## RESERVESTROM

**1 Stk. AAA-Batterie**

Wenn der wiederaufladbare Akku leer oder nahezu leer ist, oder der Sonnenkollektor entfernt wurde, kann die AAA-Batterie als Sicherung der Stromversorgung für die Basiseinheit dienen.

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Einheit.
2. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.

**HINWEIS** Wenn die Kapazität des wiederaufladbaren Akkus erschöpft ist oder der Sonnenkollektor entfernt wurde, wird die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert und die Funktion der funkgesteuerten Uhr möglicherweise beeinträchtigt.

**Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)**

Der Adapter betreibt die Einheit und kann zudem zur Aufladung des wiederaufladbaren Akkus verwendet werden. Beim Anschluss an die Basiseinheit wird ⇥ angezeigt.

**HINWEIS** Die Basiseinheit und der Netzadapter dürfen keinen feuchten Bedingungen ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, wie Blumenvasen, auf Basiseinheit oder Netzadapter gestellt werden.

## FUNKSENDEEINHEIT

Dieses Produkt kann jederzeit mit bis zu 3 Sensoren betrieben werden, um Messwerte der Temperatur an mehreren Standorten zu erfassen.

**So richten Sie die Funksendeeinheit ein:**

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Verschieben Sie den Kanalschalter und wählen Sie einen Kanal (1, 2, 3) aus. Stellen Sie sicher, dass Sie für jeden Sensor einen eigenen Kanal wählen.
3. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
4. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.

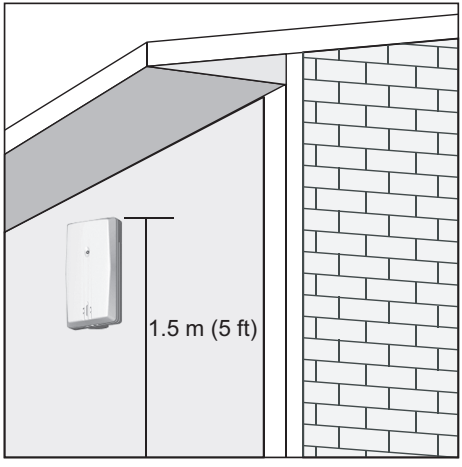
5. Schließen Sie das Batteriefach.
6. Halten Sie **SEARCH** 2 Sekunden lang gedrückt, um eine Sensorsuche zu veranlassen.

**HINWEIS** Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Endverbraucher bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

Das Empfangssymbol der Funksendeeinheit zeigt folgenden Status an:

| SYMBOLE | BEDEUTUNG |
|---|---|
| OUT → OUT | Basiseinheit sucht Sensor(en) |
| OUT → OUT → OUT → OUT | Ein Sensorkanal wurde gefunden |
| OUT | Es wurde kein Sensor gefunden |

**TIPP** Die optimale Platzierung für den Sensor ist eine beliebige Stelle an der Außenseite Ihres Hauses in einer Höhe von max. 1,5 m (5 Fuß); diese Stelle sollte vor direkter Sonnenbestrahlung oder Feuchtigkeit geschützt sein, um präzise Messwerte zu ermöglichen.




## UHR UND KALENDER

### ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal.

**BAR332ES**: EU: Signal DCF-77: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Frankfurt, Deutschland.

**BAR332ESU**: UK: Signal MSF-60: innerhalb von 1500 km (932 Meilen) von Anthorn, England.

**BAR332ESA**: Signal WWVB-60: innerhalb von 3200km (2000 Meilen) von Fort Collins, Colorado.

**So aktivieren / deaktivieren Sie den Zeitsignalempfang:**

Halten Sie ▲ gedrückt, um den Zeitsignalempfang zu aktivieren, oder ▼, um ihn zu deaktivieren.

**HINWEIS** Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird. Wenn der Signalempfang nicht erfolgreich ist, platzieren Sie Ihr Gerät in die Nähe eines Fensters und halten Sie ▲ gedrückt, um eine neuerliche Signalsuche zu veranlassen.

**Indikator für Zeitsignalempfang:**

| STARKES SIGNAL | SCHWACHES / KEIN SIGNAL |
|---|---|
| | |

## DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

Um die Uhr manuell einzustellen, müssen Sie zuerst den Zeitsignalempfang deaktivieren.

1. Halten Sie ⏲ gedrückt.
2. Drücken Sie auf ▲ / ▼, um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf ⏲.

Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zeitzone, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Kalendermonat (Monat – Tag / Tag – Monat), Monat, Tag und Sprache.

**BAR332ES / BAR332ESU**: Der Zeitzonenausgleich stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein. Wenn Sie den Zeitsignalempfang deaktiviert haben, dürfen Sie keinen Wert für die Zeitzone einstellen.

**HINWEIS** Wenn Sie +1 in der Einstellung des Zeitausgleichs eingeben, ergibt dies Ihre Ortszeit zuzüglich 1 Stunde. Wenn Sie sich in den USA befinden (BAR332ESA), stellen Sie die Uhr wie folgt ein:

| | |
|---|---|
| PA für Pacific Time | MO für Mountain Time |
| CE für Central Time | EA für Eastern Time |

**HINWEIS** Die Sprachoptionen sind: Englisch (E), Deutsch (D), Französisch (F), Italienisch (I), Spanisch (S) und Russisch (R).

**So wählen Sie die Uhranzeige:**

Drücken Sie auf ⏲, um zwischen der Anzeige der Uhrzeit mit Sekunden, der Uhrzeit mit Wochentag oder des Kalenders zu wechseln.

## ALARM

**So stellen Sie den Alarm ein:**

1. Halten Sie ((•)) gedrückt, um die Alarmeinstellung aufzurufen.
2. Drücken Sie auf ▲ / ▼, um Stunde / Minute einzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf ((•)).

🔔 gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.

**So aktivieren / deaktivieren Sie den Alarm:**

Drücken Sie auf 🔔.

**So schalten Sie den Alarm stumm:**

- Drücken Sie auf **SNOOZE**, um den Alarm 8 Minuten lang stumm zu schalten

ODER

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

**So zeigen Sie den Alarm an:**

Drücken Sie auf ((•)).

## TEMPERATUR

**So wechseln Sie die Temperatureinheit:**

Drücken Sie auf **°C / °F**.

**So wechseln Sie zwischen den Messwerten jedes Außensensors:**

- Drücken Sie wiederholt auf CH

ODER

- Halten Sie CH 2 Sekunden lang gedrückt, um einen autom. Wechsel der Außenkanäle zu veranlassen.

## WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30-50 km (19-31 Meilen).

| | |
|---|---|
| | Sonnig |
| | Teilweise bewölkt |
| | Bewölkt |
| | Regnerisch |
| | Verschneit |

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf **SNOOZE**, um die Hintergrundbeleuchtung 3 Sekunden lang zu aktivieren.

## RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf seine Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## TECHNISCHE DATEN

### BASISEINHEIT

| TYP | BESCHREIBUNG |
|---|---|
| L x B x H | 158 x 87 x 55 mm |
| Gewicht | 280 g (ohne Batterie) |
| Signalfrequenz | 433 MHz |
| Stromversorgung | 2 x wiederaufladbare Akkus UM-4 (AAA);<br>AC-Netzadapter 6V (nicht im Lieferumfang enthalten)<br>1 x Batterie UM-4 (AAA) (für Sicherung) |

### FUNKSENDEEINHEIT (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x B x H | 96 x 50 x 22mm |
| Gewicht | 62 g (ohne Batterie) |
| Übertragungs-reichweite | 30 m (ohne Hindernisse) |
| Temperaturbereich | -20 °C bis 60 °C<br>(-4 °F bis 140 °F) |
| Stromversorgung | 1 x Batterie UM-3 (AA) 1,5 V |

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.

- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

**HINWEIS** Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

## ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass +ECO-Solar-Wetteruhr (Modell: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/ EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**

Alle Länder der EU, Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

# Reloj meteorológico solar ECO+
# Modelo: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

## MANUAL DE USUARIO

## ÍNDICE


**Una línea Ecológica** ..... **2**
**Resumen** ..... **2**
Vista frontal ..... 2
Vista superior ..... 3
Vista inferior ..... 4
Panel solar ..... 4
Sensor remoto ..... 4
**Cómo empezar** ..... **5**
Panel solar ..... 5
Alimentación de reserva ..... 6
**Sensor remoto** ..... **6**
**Reloj y calendario** ..... **7**
Recepción del reloj ..... 7
Ajuste manual del reloj ..... 8
**Alarma** ..... **8**
**Temperatura** ..... **9**
**Predicción meteorológica** ..... **9**
**Iluminación de la pantalla** ..... **9**
**Restablecer** ..... **9**
**Ficha técnica** ..... **10**
**Precaución** ..... **10**
**Sobre Oregon Scientific** ..... **11**
**EU - Declaración de conformidad** ..... **11**

## UNA LÍNEA ECOLÓGICA

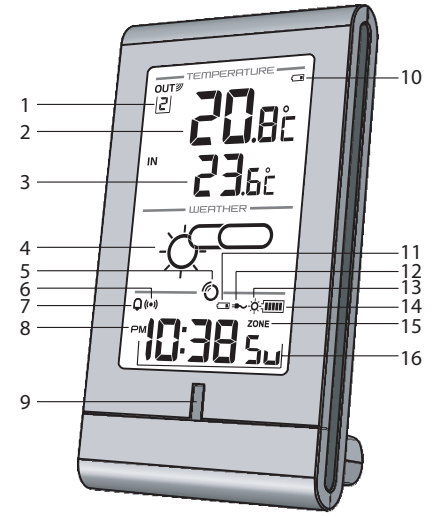
La línea ECO+ representa nuestro compromiso con el medio ambiente. Consciente de las amenazas a que se enfrenta nuestro mundo, Oregon Scientific™ ha combinado conocimientos tecnológicos, funcionalidad y estilo para crear esta línea de productos ecológicos. Estos productos ofrecen soluciones prácticas y al mismo tiempo nos permiten cumplir con nuestra responsabilidad medioambiental.

Lo único que tiene que hacer es separar el panel solar y encararlo directamente al sol durante unas horas para que acumule la energía suficiente para alimentar el dispositivo.

Juntos podemos mejorar el mundo en que vivimos.

## RESUMEN

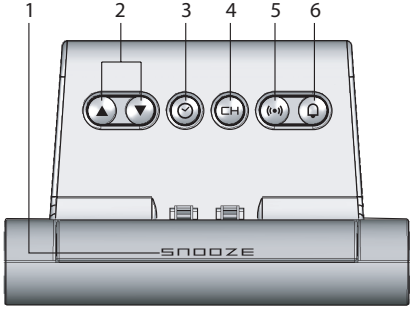
### VISTA FRONTAL




1. OUT [2] : Indicador de recepción del sensor remoto y canal exterior seleccionado
2. Temperatura exterior
3. Temperatura interior

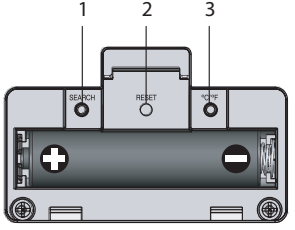
4. Predicción meteorológica
5. : Indicador de recepción de la señal del reloj
6. : Se muestra la hora de la alarma
7. : Indica que la alarma diaria está activada
8. AM / PM
9. Indicador LED de estado de la pila recargable
10. : La pila del sensor remoto está casi gastada
11. : Las pilas de reserva de la unidad principal están casi gastadas / no queda batería
12. : Adaptador de CA conectado
13. : La batería recargable está casi gastada / el panel solar está separado
14. : Indicador de nivel de la batería recargable
15. : Configuración de husos horarios
16. Calendario / Reloj con día de la semana / Segundos

## VISTA SUPERIOR



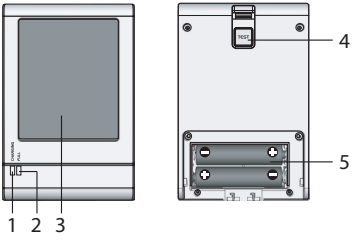

1. **SNOOZE**: Activar función de repetición de alarma / luz
2. ▲ / ▼: Subir o bajar valores del ajuste; activar o desactivar la señal de recepción del reloj
3. : Cambiar pantalla; configurar reloj
4. CH: Alternar entre canales exteriores (1-3); iniciar alternancia automática
5. : Ver estado de la alarma; ajustar la alarma
6. : Activa / desactiva la función de alarma

## VISTA INFERIOR



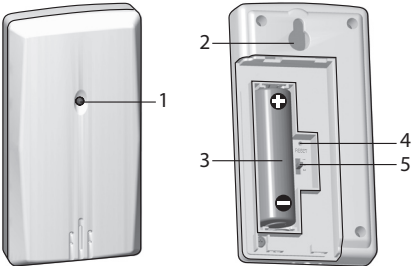

1. **SEARCH**: Iniciar búsqueda de sensor
2. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
3. **°C / °F**: Selección de unidad de temperatura

## PANEL SOLAR




1. CARGANDO: Se están cargando
2. LLENAS: Las pilas están completamente cargadas (cuando se pulsa **TEST**)
3. Panel solar
4. **TEST**: Comprobar si la pila está cargada
5. Compartimento para las pilas

## SENSOR REMOTO




1. Indicador LED de estado
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimento de la batería
4. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
5. Cambio de **CANAL**

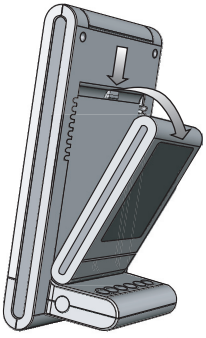
## CÓMO EMPEZAR

### PANEL SOLAR

Este producto utiliza dos baterías recargables AAA que se cargan mediante el panel solar. Le recomendamos encarecidamente que la primera vez que cargue las baterías recargables lo haga durante al menos 12 horas.

**Para cargar la batería:**

1. Retire el panel solar apretando hacia abajo y tirando desde un ángulo de unos 45º (aprox.) para separarlo de la unidad principal.



2. Introduzca las 2 pilas recargables AAA en el compartimento para pilas situado en el reverso del panel solar.

**IMPORTANTE** Introduzca SOLAMENTE pilas recargables NiMH en el compartimento para pilas del panel solar. No cargue pilas no recargables.

3. Encare el panel solar directamente hacia la luz directa del sol durante entre 5 y 6 horas para cargar la pila. El indicador LED (rojo) de carga del panel solar se encenderá para indicar que recibe la luz del sol y que la unidad se está cargando.

**CONSEJO** Pulse **TEST** y manténgalo pulsado en el reverso del panel solar. El piloto LED FULL (verde) indica que las pilas están totalmente cargadas.

4. Alinee los orificios con el plástico que sobresale. Apriete el panel solar para que encaje en la unidad principal y quede fijo en su sitio con un clic.

Si la batería se carga entre 5 y 6 horas, debería ser suficiente para hacer funcionar la unidad durante 2 meses.

Cuando la batería recargable esté casi gastada, o si se ha separado el panel solar, el indicador LED (verde) de la unidad principal y ☼ parpadearán.

**CONSEJOS**

- Para obtener los mejores resultados durante la carga, coloque el panel solar encarado directamente al sol.
- Encare el panel solar como se indica a continuación:

| Panel solar encarado hacia: | Si vive en: |
|---|---|
| Norte | Hemisferio sur |
| Sur | Hemisferio norte |

- No rasque la superficie del panel solar ni la limpie con detergentes abrasivos.
- No exponga el panel solar a la lluvia, la nieve o la humedad.
- La duración del tiempo de carga o funcionamiento de la batería recargable depende o bien de la intensidad de la luz solar o de la posición del panel solar respecto del sol.
- No sobrecargue las pilas.

## ALIMENTACIÓN DE RESERVA

**1 pila AAA**

Si la batería recargable está gastada o casi, o si el panel solar ha sido retirado de la unidad, la pila AAA puede actuar como alimentación de reserva para la unidad principal.

1. Retire la tapa del compartimento para pilas situado en la base de la unidad.
2. Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad.
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie la pila.

**NOTA** Si la batería recargable se ha agotado o si se ha separado el panel solar, la función de retroiluminación se desactivará, y el funcionamiento del reloj controlado por radio puede verse afectado.

**Adaptador de corriente (no incluido)**

El adaptador suministra corriente a la unidad y también se puede utilizar para cargar la batería recargable. Cuando el adaptador esté conectado a la unidad se mostrará .

**NOTA** La unidad principal y el adaptador no deberían estar en entornos húmedos. No coloque ningún objeto lleno de líquido (como por ejemplo un jarrón) encima de la unidad principal ni del adaptador.

## SENSOR REMOTO

Este producto puede funcionar con hasta 3 sensores en cualquier momento para capturar temperatura en distintos lugares.

**Cómo configurar el sensor remoto:**

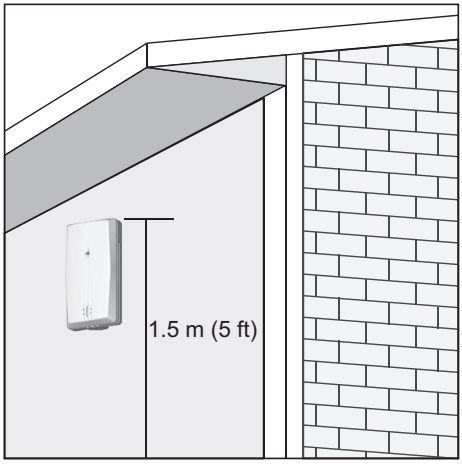
1. Abra el compartimento para pilas.
2. Deslice el Interruptor para elegir un canal (1, 2, 3). Asegúrese de usar un canal distinto para cada sensor.
3. Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad.
4. Pulse **RESET** cada vez que cambie la pila.
5. Cierre el compartimento para pilas.
6. Pulse **SEARCH** y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar una búsqueda del sensor.

**NOTA** Use pilas alcalinas con este producto cuando tiene que funcionar ininterrumpidamente mucho tiempo, y pilas de litio en temperaturas bajo cero.

El icono de recepción del sensor remoto mostrará el siguiente estado:

| ICONOS | SIGNIFICADO |
|---|---|
| OUT → OUT | La unidad principal está buscando sensor(es) |
| OUT → OUT → OUT → OUT | Se ha encontrado un canal de sensor |
| OUT | No se encuentra sensor |

**CONSEJO** Los lugares idóneos para colocar un sensor son exteriores del hogar, a una altura no superior a 1,5 m (5 pies) y en un lugar en que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a humedad excesiva para que nada influya en la lectura.




## RELOJ Y CALENDARIO

### RECEPCIÓN DEL RELOJ

Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj.

**BAR332ES**: UE: señal DCF-77: a 1.500 m (932 millas) de Frankfurt, Alemania.

**BAR332ESU**: Reino Unido: señal MSF-60: a 1.500 km (932 millas) de Anthorn, Inglaterra.

**BAR332ESA**: Señal WWVB-60: a 3.200 km (2.000 millas) de Fort Collins, Colorado.

**Para activar / desactivar la recepción de señal del reloj:**

Pulse ▲ y manténgalo pulsado para activar o ▼ desactivar la recepción de señal del reloj.

**NOTA** La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida. Si no se encuentra señal, coloque la unidad cerca de una ventana, pulse ▲ y manténgalo pulsado para forzar una búsqueda de señal.

**Recepción del indicador de la señal del reloj:**

| SEÑAL FUERTE | SEÑAL DÉBIL / SIN SEÑAL |
|---|---|
| | |

## AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloj.

1. Púlselo y manténgalo pulsado ⏲.
2. Pulse ▲ / ▼ para modificar la configuración.
3. Pulse ⏲ para confirmar.

La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, formato del calendario (mes / día, día / mes), mes, día e idioma de pantalla.

**BAR332ES / BAR332ESU**: La zona horaria ajusta el reloj a +/- 23 horas de la hora recibida por la señal del reloj. Si ha desactivado la recepción de señal del reloj, no ajuste un valor para la zona horaria.

**NOTA** Si introduce +1 en el ajuste de huso horario, le indicará su hora actual más una hora. Si está en los EEUU (BAR332ESA), configure el reloj tal y como se indica a continuación:

PA para hora del Pacífico MO para hora de de Montaña

CE para hora Central EA para hora del Este

**NOTA** Las opciones de idioma son inglés (E), alemán (D), francés (F), italiano (I), español (S) y ruso (R).

**Cómo seleccionar pantalla del reloj:**

Pulse ⏲ para alternar entre reloj con segundos, reloj con día de la semana y calendario.

## ALARMA

**Para configurar la alarma:**

1. Pulse ((•)) y manténgalo pulsado para acceder al modo de ajuste de la alarma.
2. Pulse ▲ / ▼ para configurar hora / minuto.

3. Pulse ((•)) para confirmar.

🔔 indica que la alarma está activada.

**Para activar o desactivar la alarma:**

Pulse 🔔.

**Para silenciar la alarma:**

- Pulse **SNOOZE** para silenciarla durante 8 minutos

O bien

- Pulse cualquier tecla para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

**Cómo mostrar la alarma:**

Pulse ((•)).

## TEMPERATURA

**Para alternar unidad de temperatura:**

Pulse **°C / °F**.

**Para alternar entre las lecturas de los sensores exteriores:**

- Pulse CH repetidamente

O bien

- Pulse CH y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar la alternancia automática de canales exteriores.

## PREDICCIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 km (19-31 millas).

| | |
|---|---|
| | Despejado |
| | Parcialmente nublado |
| | Nublado |
| | Lluvia |
| | Nieve |

## ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Pulse **SNOOZE** para activar la iluminación de la pantalla durante 3 segundos.

## RESTABLECER

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

## FICHA TÉCNICA

### UNIDAD PRINCIPAL

| TIPO | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| L X A X A | 158 x 87 x 55 mm<br>(6,2 x 3,4 x 2,2 pulgadas) |
| Peso | 280 g (9,88 onzas) sin pila |
| Frecuencia de la señal | 433 MHz |
| Potencia | 2 pilas recargables UM-4 (AAA);<br>Adaptador CA de 6V (no incluido)<br>1 pila UM-4 (AAA) de 1,5V (como reserva) |

### SENSOR REMOTO (THN132N)

| | |
|---|---|
| L X A X A | 96 x 50 x 22 mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 pulgadas) |
| Peso | 62 g (2,22 onzas) sin pila |
| Cobertura de transmisión | 30 m (98 pies) sin obstáculos |
| Alcance de temperatura | -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) |
| Potencia | 1 pila UM-3 ( AA) de 1,5 V |

## PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.

- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

**NOTA** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

## SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

## EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj meteorológico solar ECO+ (Modelo: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

**PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE**

Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Noruega (N)

FR

# Station Météo
# Horloge Solaire ECO
# Modèle: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### TABLE DES MATIÈRES


**Ecologique** ..... **2**
**Vue d'ensemble** ..... **2**
Face avant ..... 2
Vue supérieure ..... 3
Vue du bas ..... 4
Panneau solaire ..... 4
Sonde sans fil ..... 4
**Au commencement** ..... **5**
Panneau solaire ..... 5
Alimentation de secours ..... 6
**Sonde sans fil** ..... **6**
**Horloge et calendrier** ..... **7**
Réception de l'horloge ..... 7
Régler manuellement l'horloge ..... 8
**Alarme** ..... **9**
**Température** ..... **9**
**Prévision météo** ..... **9**
**Rétro éclairage** ..... **9**
**Réinitialisation du système** ..... **10**
**Caractéristiques** ..... **10**
**Précautions** ..... **10**
**À propos d'Oregon Scientific** ..... **11**
**Europe - Déclaration de conformité** ..... **11**

## ECOLOGIQUE

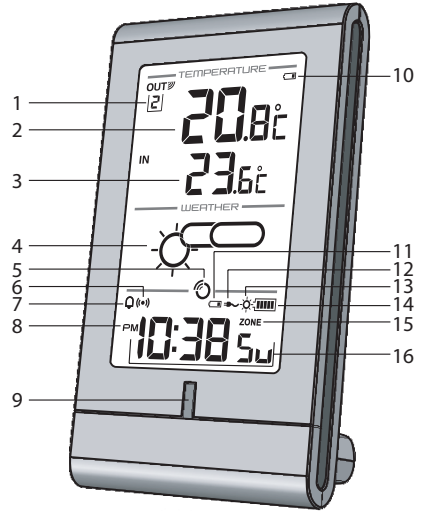
La gamme +ECO incarne notre engagement pour l'environnement. Conscients des menaces pesant sur le monde dans lequel nous vivons, Oregon Scientific™ a combiné savoir-faire technologique, fonctionnalité et style, pour créer sa gamme de produits respectueux de l'environnement. Ces produits vous fournissent des solutions pratiques tout en nous permettant d'être à la hauteur de notre responsabilité environnementale.

Vous n'avez qu'à détacher le panneau solaire et le positionner face au soleil pendant quelques heures, pour recevoir la quantité d'énergie nécessaire pour alimenter l'appareil.

Ensemble, nous pouvons améliorer le monde dans lequel nous vivons.

## VUE D'ENSEMBLE

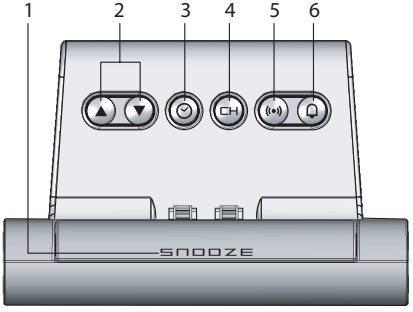
### FACE AVANT




1. OUT 2 : Indicateur de réception de la sonde sans fil et canal extérieur sélectionné
2. Température extérieure
3. Température intérieure

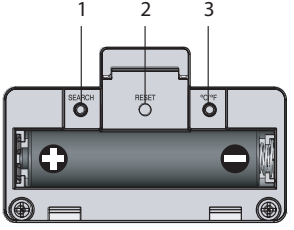
4. Prévision météorologique
5. : Indicateur de réception du signal de l'horloge
6. : Heure de l'alarme affichée
7. : L'alarme quotidienne est activée
8. Icône AM / PM
9. Indicateur LED du statut de la pile rechargeable
10. : La pile de la sonde sans fil est faible
11. : Les piles de secours de l'appareil principal sont faibles / aucune pile
12. : Adaptateur secteur CA branché
13. : La pile rechargeable est faible / le panneau solaire est détaché
14. : Indicateur de niveau de la pile rechargeable
15. **ZONE**: Fuseau horaire
16. Calendrier / Horloge avec les jours de la semaine / secondes

## VUE SUPÉRIEURE



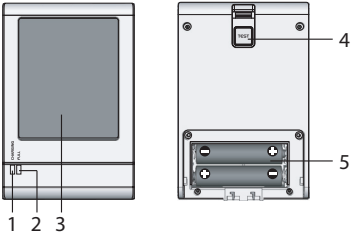

1. **SNOOZE** (Rappel d'alarme) : Active l'alarme par rappel (snooze) / le rétro éclairage
2. ▲ / ▼: Augmente / diminue les valeurs du réglage ; active / désactive le signal de réception de l'horloge
3. : Permet de modifier l'affichage de l'horloge et de régler l'horloge
4. CH: Permet d'alterner entre les canaux de température extérieure (1-3) ; initie l'alternance automatique
5. : Visualisation du statut de l'alarme ; réglage de l'alarme
6. : Permet d'activer / désactiver la fonction alarme

## VUE DU BAS



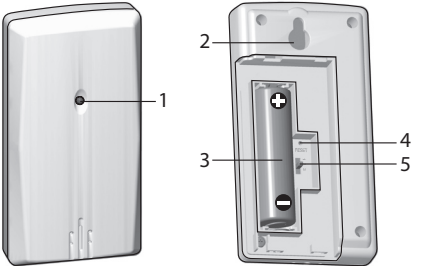

1. **RECHERCHE** : Permet d'initier la recherche de la sonde
2. **RESET** (REINITIALISER) : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
3. **°C / °F** : Permet de sélectionner l'unité de mesure de la température

## PANNEAU SOLAIRE




1. CHARGING : Chargement en cours
2. FULL : Les piles sont entièrement chargées (en appuyant sur **TEST**)
3. Panneau solaire
4. La touche **TEST** permet d'établir si la pile est chargée
5. Compartiment des piles

## SONDE SANS FIL




1. Indicateur LED
2. Trou de fixation murale
3. Compartiment des piles
4. **RESET** (REINITIALISER) : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
5. Bouton **CHANNEL** (CANAL)

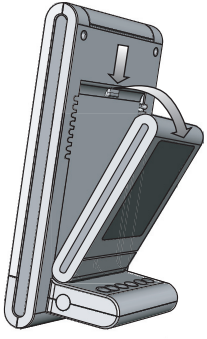
## AU COMMENCEMENT

### PANNEAU SOLAIRE

Ce produit utilise une pile rechargeable que vous devez charger à l'aide du panneau solaire. Lors de la première utilisation, nous vous recommandons de charger la pile pendant au moins 12 heures.

**Pour charger la pile :**

1. Détachez le panneau solaire en exerçant une pression vers le bas et en le tirant à environ 45° de l'appareil principal.



2. Insérez 2 piles rechargeables AAA dans le compartiment des piles situé à l'arrière du panneau solaire.

**IMPORTANT** Insérez des piles rechargeables de type NiMH dans le compartiment des piles du panneau solaire. Ne pas charger des piles non rechargeables.

3. Exposez le panneau solaire directement face au soleil pendant approximativement 5 à 6 heures pour recharger les piles. La LED CHARGING (rouge) sur le panneau solaire clignotera pour indiquer que l'énergie solaire est suffisante pour recharger l'appareil.

**ASTUCE** Appuyez et maintenez **TEST** située à l'arrière du panneau solaire. La LED FULL (vert) indique que les piles sont entièrement chargées.

4. Alignez les trous avec le plastique qui dépasse. Poussez le panneau solaire en direction de l'appareil principal et remettez-le en place.

Charger la pile pendant 5 à 6 heures vous permettra normalement d'exploiter l'appareil pendant 2 mois.

Si la pile rechargeable est presque vide ou si le panneau solaire est détaché, le voyant LED (vert) situé sur l'appareil principal et l'icône ☼ clignoteront.

**CONSEILS**

- Pour obtenir de meilleurs résultats lors du chargement de la pile, positionnez le panneau solaire directement vers le soleil.

- Orienter le panneau solaire comme suit :

| Panneau solaire orienté : | si vous habitez : |
|---|---|
| Nord | L'hémisphère sud |
| Sud | L'hémisphère nord |

- Ne pas rayer la surface du panneau solaire ou ne pas la nettoyer avec un détergeant agressif.
- Ne pas exposer le panneau solaire à la pluie, la neige ou l'humidité.
- La durée de chargement de la pile rechargeable ou sa durée de fonctionnement est déterminée par l'intensité du soleil ou la position du panneau solaire.
- Ne pas surcharger les piles rechargeables.

## ALIMENTATION DE SECOURS

**1 pile AAA**

Dans l'éventualité où la pile rechargeable est vide ou presque vide, ou si le panneau solaire est détaché, vous pouvez utiliser la pile AAA en tant qu'alimentation de secours pour l'appareil principal.

1. Retirez le compartiment des piles situé à la base de l'appareil.
2. Insérez la pile, en respectant les polarités.
3. Appuyez sur **RESET** (REINITIALISER) après chaque changement de pile.

**REMARQUE** Une fois la pile rechargeable vide ou si le panneau solaire a été détaché, la fonction rétro-éclairage sera désactivée et la performance de l'horloge radio-pilotée peut être affectée.

**Adaptateur secteur (non inclus)**

Vous pouvez également utiliser un adaptateur secteur pour recharger la pile. Une fois branché à l'appareil principal, l'icône s'affichera.

**REMARQUE** N'exposez ni l'adaptateur ni l'appareil principal à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli d'eau comme les vases sur l'appareil principal ou l'adaptateur.

## SONDE SANS FIL

Ce produit peut être accompagné à tout moment de 3 sondes relevant la température en divers endroits.

**Installation de la sonde sans fil :**

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Positionnez l'interrupteur de canal pour sélectionner un canal (1, 2, 3). Assurez-vous d'utiliser un canal différent pour chaque sonde.
3. Insérez les piles, en respectant les polarités.
4. Appuyez sur **RESET** (REINITIALISER) après chaque changement de pile.
5. Fermez le compartiment des piles.

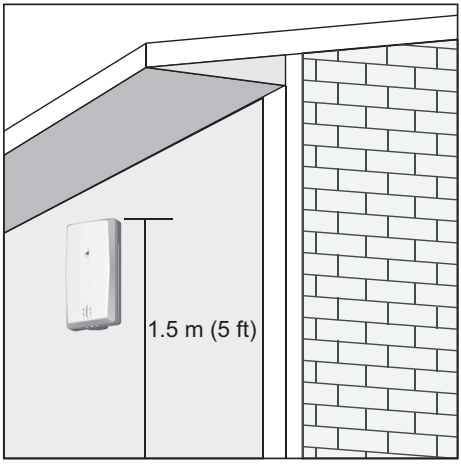
6. Appuyez et maintenez **SEARCH** pendant 2 secondes pour initier une recherche de sonde.

**REMARQUE** Utilisez des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium en cas de températures négatives.

L'icône de réception de la sonde sans fil indiquera le statut suivant :

| ICONES | SIGNIFICATION |
|---|---|
| OUT → OUT | L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s) |
| OUT → OUT → OUT → OUT | Un canal de la sonde a été trouvé |
| OUT | Aucune sonde n'est trouvée |

**ASTUCES** L'extérieur de la maison est le meilleur endroit pour installer la sonde, à 1,5 m (5 pieds) de hauteur maximum et non exposée aux rayons directs du soleil ou à l'humidité pour assurer la précision des données.




## HORLOGE ET CALENDRIER

### RÉCEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal de réception.

**Modèle BAR332ES** : Union européenne : Signal DCF-77 : dans un rayon de 1 500 km (932 miles) depuis Frankfort, Allemagne.

**Modèle BAR332ESU** : Royaume-Uni : Signal MSF-60 : dans un rayon de 1 500 Km (932 miles) de Anthorn, Angleterre.

**Modèle BAR332ESA** : Signal WWVB-60 : dans un rayon de 3 200 km (2 000 miles) de Fort Collins, Colorado.

**Pour activer / désactiver le signal de réception de l'horloge :**

Appuyez et maintenez ▲ pour activer, ou ▼ pour désactiver le signal de réception de l'horloge.

**REMARQUE** La réception prend de 2 à 10 minutes Si le signal est faible, 24 heures peuvent être nécessaires pour obtenir un signal valide. Si la réception échoue, positionnez votre appareil à proximité d'une fenêtre, appuyez et maintenez ▲ pour forcer la recherche de signal.

**Indicateur de réception du signal de l'horloge :**

| SIGNAL FORT | SIGNAL FAIBLE / AUCUN SIGNAL |
|---|---|
| | |

## RÉGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

Pour régler manuellement l'horloge, vous devez, tout d'abord, désactiver la réception du signal.

1. Appuyez et maintenez le bouton ⏲.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur ⏲ pour confirmer.

Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : fuseau horaire, format 12/24 heures, heure, minutes, année, mode calendrier (format mois-jour / jour-mois) mois, jour et langue.

**BAR332ES / BAR332ESU** : La fonction de fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu. Si vous avez désactivé la réception du signal de l'horloge, ne configurez pas de valeur pour le fuseau horaire.

**REMARQUE** Si vous entrez +1 dans le réglage du fuseau horaire, vous obtiendrez votre heure locale plus une heure. Si vous êtes aux Etats-Unis (modèle BAR332ESA) réglez l'horloge sur :

PA pour l'heure pacifique MO pour l'heure des montages

CE pour l'heure centrale EA pour l'heure de la côte est

**REMARQUE** Les langues disponibles sont l'anglais (E), l'allemand (D), le français (F), l'italien (I), l'espagnol (S) et le russe (R).

**Pour sélectionner le mode d'affichage de l'horloge :**

Appuyez sur ⏲ pour alterner entre l'horloge avec les secondes, l'horloge avec les jours de la semaine et le calendrier.

## ALARME

**Régler l'alarme :**

1. Appuyez et maintenez la touche ((•)) pour entrer dans le réglage de l'alarme.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler l'heure / les minutes.
3. Appuyez sur ((•)) pour confirmer.

🔔 indique que l'alarme est activée.

**Pour activer / désactiver l'alarme :**

Appuyez sur 🔔.

**Pour couper le son de l'alarme :**

- Appuyez sur **SNOOZE** pour couper le son pendant 8 minutes

OU

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

**Pour afficher l'alarme :**

Appuyez sur ((•)).

## TEMPÉRATURE

**Pour sélectionner l'unité de température :**

Appuyez sur **°C / °F**.

**Pour alterner entre les relevés de chaque sonde sans fil :**

- Appuyez plusieurs fois sur CH

OU

- Appuyez et maintenez CH pendant 2 secondes pour lancer l'alternance automatique des canaux extérieurs.

## PRÉVISION MÉTÉO

Ce produit vous permet de connaître les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 Km (19-31 miles).

| | |
|---|---|
| | Ensoleillé |
| | Partiellement nuageux |
| | Nuageux |
| | Pluvieux |
| | Neige |

## RÉTRO ÉCLAIRAGE

Appuyez sur **SNOOZE** pour activer le rétro éclairage pendant 3 secondes.

## RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

## CARACTÉRISTIQUES

### APPAREIL PRINCIPAL

| TYPE | DESCRIPTION |
|---|---|
| L x l x H | 158 x 87 x 55 mm<br>(6,2 x 3,4 x 2,2 pouces) |
| Poids | 280 g (9,88 onces) sans les piles |
| Fréquence du signal | 433 MHz |
| Alimentation | 2 piles UM-4 (AAA)<br>Adaptateur secteur CA 6 V (non inclus)<br>1 pile UM-4 (AAA) (pour l'alimentation de secours) |

### SONDE SANS FIL (MODÈLE THN132N)

| | |
|---|---|
| L x l x H | 96 x 50 x 22mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 pouces) |
| Poids | 62 g (2,22 onces) sans les piles |
| Distance de transmission | 30 m (98 pieds) sans obstruction |
| Plage de mesure de la température | -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) |
| Alimentation | 1 pile UM-3 (AA) 1,5V |

## PRÉCAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande bande ducompartiment des piles avant la première utilisation.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

**REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

## À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:

www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

## EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil (Modèle:BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

**PAYS CONCERNÉS RTT&E**

Tous les pays Européens, la Suisse (CH) et la Norvège (N)

# + ECO Stazione Meteo con alimentazione ad energia solare

## Modello: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

MANUALE PER L'UTENTE

**INDICE**


**Ecosostenibilità** ..... **2**
**Panoramica** ..... **2**
Vista anteriore ..... 2
Vista dall'alto ..... 3
Vista inferiore ..... 4
Pannello solare ..... 4
Sensore remoto ..... 4
**Operazioni preliminari** ..... **5**
Pannello solare ..... 5
Alimentazione di back-up ..... 6
**Sensore remoto** ..... **6**
**Orologio e calendario** ..... **7**
Ricezione dell'ora ..... 7
Impostazione manuale dell'ora ..... 8
**Sveglia** ..... **9**
**Temperatura** ..... **9**
**Previsioni meteorologiche** ..... **9**
**Retroilluminazione** ..... **9**
**Reset** ..... **10**
**Specifiche tecniche** ..... **10**
**Precauzioni** ..... **10**
**Informazioni su Oregon Scientific** ..... **11**
**Dichiarazione di conformita' UE** ..... **11**


IT

## ECOSOSTENIBILITÀ

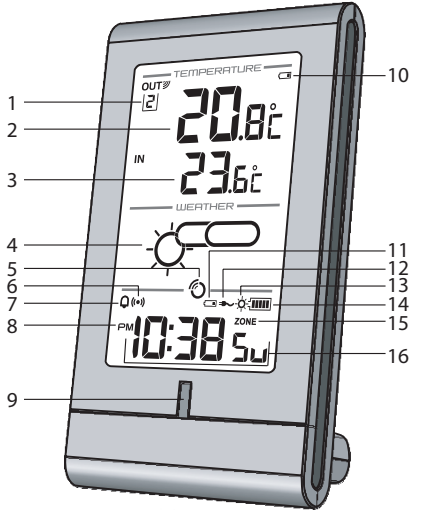
La linea +ECO rispecchia l'attenzione che Oregon Scientific dedica alle questioni ambientali. Consapevole delle minacce che il mondo in cui viviamo è sottoposto, Oregon Scientific™ ha unito know-how tecnologico, praticità e stile per la creazione di una linea di prodotti ecosostenibili. Questi prodotti costituiscono pratiche soluzioni che consentono al contempo all'utente di adempiere ad importanti responsabilità ambientali e di avere una serie informazioni sul tempo.

Per accumulare la quantità di energia necessaria ad alimentare il dispositivo, è sufficiente staccare il pannello solare e dirigerlo verso il sole per qualche ora.

Insieme, possiamo migliorare il mondo in cui viviamo.

## PANORAMICA

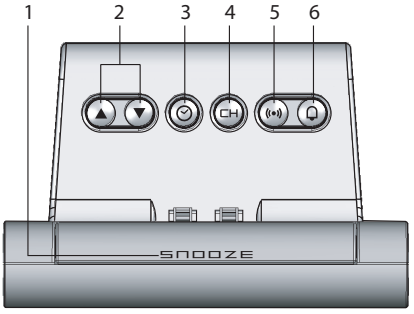
### VISTA ANTERIORE




OUT
1. 2 : indicatore della ricezione del sensore remoto e canale esterno selezionato
2. Temperatura esterna
3. Temperatura interna

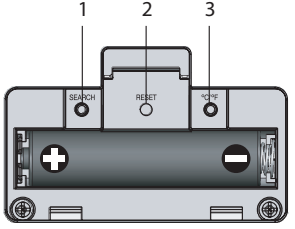
4. Previsioni meteorologiche
5. : indicatore della ricezione del segnale orario
6. : indica che è visualizzata l'ora della sveglia
7. : sveglia giornaliera attiva
8. AM / PM nel formato orario a 12 ore
9. Indicatore LED dello stato della batteria ricaricabile
10. : batteria del sensore esterno remoto in esaurimento
11. : batterie di riserva dell'unità principale in esaurimento/scariche
12. : alimentatore AC collegato
13. : batteria ricaricabile in esaurimento / pannello solare staccato
14. : indicatore del livello della batteria ricaricabile
15. **ZONE**: differenza di fuso orario
16. Calendario / Orologio con giorno della settimana / secondi

## VISTA DALL'ALTO



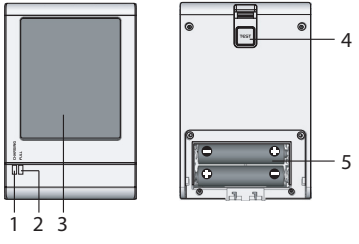

1. **SNOOZE**: consente di attivare lo snooze / la retroilluminazione
2. ▲ / ▼: consente di aumentare o diminuire il valore dell'impostazione e di attivare o disattivare il segnale di ricezione dell'ora
3. : consente di modificare la visualizzazione e di impostare l'ora
4. CH: consente di alternare i canali della temperatura esterna (1-3) e di avviare l'alternanza automatica delle informazioni visualilzzate sul display
5. : consente di visualizzare lo stato della sveglia e di impostarla
6. : consente di attivare/disattivare la sveglia

## VISTA INFERIORE



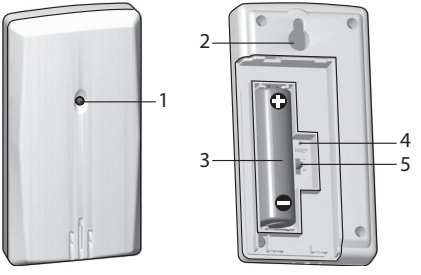

1. **SEARCH**: avvia la ricerca del sensore
2. **RESET**: consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
3. **°C / °F**: consente di selezionare l'unità di misura della temperatura

## PANNELLO SOLARE




1. CHARGING: in carica
2. FULL: batterie completamente cariche (quando viene premuto **TEST**)
3. Pannello solare
4. **TEST**: consente di verificare che le batterie siano cariche
5. Vano batterie

## SENSORE REMOTO




1. Indicatore LED
2. Foro per fissaggio a parete
3. Vano batterie
4. **RESET**: consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
5. Levetta **CHANNEL**

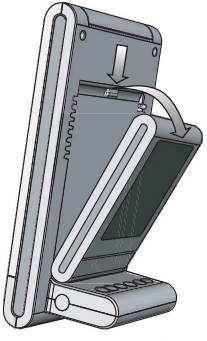
## OPERAZIONI PRELIMINARI

### PANNELLO SOLARE

Questo prodotto funziona con due batterie ricaricabili AAA che vengono ricaricate attraverso il pannello solare. Per la prima ricarica delle batterie, si consiglia di caricare per almeno 12 ore.

**Per caricare la batteria:**

1. Staccare il pannello solare esercitando una pressione verso il basso ed estraendolo dall'unità principale con una rotazione di 45° circa.



2. Inserire 2 batterie ricaricabili AAA nel vano batterie sul retro del pannello solare.

**IMPORTANTE** Inserire nel vano batterie del pannello solare UNICAMENTE batterie ricaricabili di tipo NiMH. Non ricaricare batterie non ricaricabili.

3. Rivolgere il pannello verso la luce solare diretta per circa 5/6 ore per ricaricare la batteria. Il LED CHARGING (rosso) sul pannello solare si illuminerà ad indicare la presenza di luce solare e che l'unità si sta caricando.

**SUGGERIMENTO** Tenere premuto **TEST** sul retro del pannello solare. Il LED FULL (verde) indica che le batterie sono completamente cariche.

4. Allineare i fori con la parte sporgente in plastica. Spingere il pannello solare contro l'unità principale e farlo scattare in posizione.

Un caricamento di 5/6 ore solitamente fornisce alimentazione per 2 mesi di funzionamento.

Quando la batteria ricaricabile è quasi esaurita o il pannello solare è stato staccato, l'indicatore LED (verde) sull'unità principale e il simbolo ☼ lampeggiano.

**SUGGERIMENTI**

- Per ottenere i risultati migliori durante la ricarica della batteria, rivolgere il pannello direttamente verso la luce solare.
- Orientare il pannello solare come indicato di seguito:

| Pannello solare orientato verso: | Se ci si trova: |
|---|---|
| Nord | Emisfero meridionale |
| Sud | Emisfero settentrionale |

- Non graffiare la superficie del pannello solare né pulirla con prodotti abrasivi.
- Non esporre il pannello solare a pioggia, neve o umidità.
- Il tempo della ricarica della batteria o quello di funzionamento dipendono dall'intensità della luce solare o dal posizionamento del pannello verso il sole.
- Non sovraccaricare le batterie.

## ALIMENTAZIONE DI BACK-UP

**1 batteria AAA**

Nel caso in cui la batteria ricaricabile sia esaurita o quasi esaurita, o quando il pannello solare è staccato, la batteria AAA può fungere da alimentazione di riserva dell'unità principale.

1. Rimuovere la copertura del vano batterie sulla base dell'unità.
2. Inserire la batteria, rispettando la polarità indicata e riposizionare la copertura del vano batterie.
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batterie.

**NOTA** Quando la batteria ricaricabile è esaurita o se il pannello solare viene staccato, la funzione di retroilluminazione si disattiva e le prestazioni dell'orologio radiocontrollato possono risentirne.

**Alimentatore (non incluso nella confezione)**

Anche l'alimentatore fornisce alimentazione all'unità e può essere utilizzato per caricare la batteria ricaricabile. Quando è collegato all'unità principale, viene visualizzato il simbolo .

**NOTA** L'unità principale e l'alimentatore non devono essere esposti a umidità. Sull'unità principale e sull'alimentatore non devono essere appoggiati oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi.

## SENSORE REMOTO

Questo prodotto può funzionare con un numero massimo di 3 sensori contemporaneamente per rilevare la temperatura in diversi punti.

**Impostazione del sensore:**

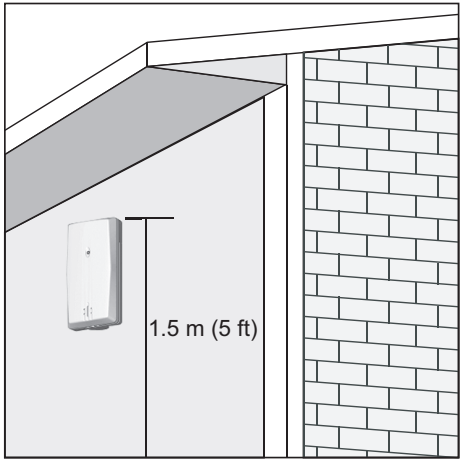
1. Aprire il vano batterie rimuovendone la copertura.
2. Spostare la levetta del canale per selezionare un canale (1, 2, 3). Assicurarsi di selezionare un canale diverso per ciascun sensore.
3. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata.
4. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
5. Chiudere il vano batterie
6. Tenere premuto **SEARCH** per 2 secondi per avviare la ricerca di un sensore.

**NOTA** Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

L'icona della ricezione del sensore remoto indica uno dei seguenti stati:

| ICONE | SIGNIFICATO |
|---|---|
| OUT → OUT | L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i |
| OUT → OUT → OUT → OUT | È stato rilevato un sensore |
| OUT | Non è stato rilevato nessun sensore |

**SUGGERIMENTO** Il posizionamento ideale per il sensore è un luogo all'esterno dell'abitazione ad un'altezza non inferiore a 1,5 m, dove possa essere protetto da luce solare diretta o umidità per garantire la precisione delle rilevazioni.




## OROLOGIO E CALENDARIO

### RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario.

**BAR332ES**: EU: segnale DCF-77, entro 1500 km da Francoforte, Germania.

**BAR332ESU**: UK: segnale MSF-60, entro 1500 km da Anthorn, Inghilterra.

**BAR332ESA**: segnale WWVB-60: entro 3.200 km da Fort Collins, Colorado.

**Attivazione / disattivazione della ricezione del segnale orario**:

Per attivare la ricezione del segnale, tenere premuto ▲, per disattivarla tenere premuto ▼.

**NOTA** Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido. Se la ricezione non riesce, posizionare l'unità vicino a una finestra, tenere premuto ▲ per forzare la ricerca di un segnale valido.

**Indicatore della ricezione del segnale dell'ora:**

| SEGNALE FORTE | SEGNALE DEBOLE / NESSUN SEGNALE |
|---|---|
| | |

## IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la ricezione del segnale.

1. Tenere premuto ⏲.
2. Premere ▲ o ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere ⏲ per confermare.

L'ordine delle impostazioni è: fuso orario, formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, modalità calendario (mese - giorno / giorno - mese), mese, giorno e lingua.

**BAR332ES / BAR332ESU**: La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto. Se la ricezione del segnale orario è stata disattivata, non impostare nessun valore per il fuso orario.

**NOTA** Se si immette il valore +1 nell'impostazione relativa alla differenza di fuso orario, verrà visualizzata la propria ora locale più un'ora. Se ci si trova negli Stati Uniti (solo per il modello BAR332ESA) impostare l'orologio come segue:

PA per l'ora del Pacifico

MO per l'ora della zona delle montagne (Mountain)

CE per l'ora Centrale (Central)

EA per l'ora della Costa Orientale

**NOTA** Le opzioni della lingua sono inglese (E), tedesco (D), francese (F), italiano (I), spagnolo (S) e russo (R).

**Selezione della modalità di visualizzazione dell'ora:**

Premere ⏲ per alternare la visualizzazione dell'orologio con secondi a quella dell'orologio con giorno della settimana e calendario.

## SVEGLIA

**Impostazione della sveglia:**

1. Tenere premuto ((•)) per accedere alle impostazioni della sveglia.
2. Premere ▲ / ▼ per impostare ora / minuti.
3. Premere ((•)) per confermare.

🔔 indica che la sveglia è attiva.

**Attivazione / disattivazione della sveglia:**

Premere 🔔.

**Per silenziare la sveglia:**

- Premere **SNOOZE** per silenziarla per 8 minuti

OPPURE

- Premere un tasto qualsiasi per spegnere la sveglia e per attivarla nuovamente dopo 24 ore.

**Per visualizzare la sveglia:**

Premere ((•)).

## TEMPERATURA

**Alternanza delle unità di misura della temperatura:**

Premere **°C / °F**.

**Per alternare le rilevazioni di ciascun sensore esterno:**

- Premere ripetutamente CH

OPPURE

- Tenere premuto CH per 2 secondi per avviare l'alternanza automatica dei canali esterni.

## PREVISIONI METEOROLOGICHE

Questo prodotto è in grado di mostrare le previsioni meteorologiche per le successive 12-24 ore entro un raggio di 30-50 km.

| | |
|---|---|
| | Sole |
| | Parzialmente nuvoloso |
| | Nuvoloso |
| | Pioggia |
| | Neve |

## RETROILLUMINAZIONE

Premere **SNOOZE** per attivare la retroilluminazione per 3 secondi.

## RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

## SPECIFICHE TECNICHE

### UNITÀ PRINCIPALE

| TIPO | DESCRIZIONE |
|---|---|
| L x P x H | 158 x 87 x 55 mm |
| Peso | 280 g senza batteria |
| Frequenza segnale | 433 MHz |
| Alimentazione | 2 batterie ricaricabili UM-4 (AAA);<br>alimentatore AC da 6V (non incluso)<br>1 batteria UM-4 (AAA) di riserva |

### SENSORE REMOTO (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x P x H | 96 x 50 x 22mm |
| Peso | 62 g senza batteria |
| Campo di trasmissione | 30 m in campo aperto |
| Campo di misurazione della temperatura | da -20°C a 60°C |
| Alimentazione | 1 batteria UM-3 (AA) da 1,5 V |

## PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

**NOTA** Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

**PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE**

Tutti I Paesi Ue, Svizzera (CH)
E Norvegia (N)

# +ECO Weerklok op zonne-energie
# Model: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

## HANDLEIDING

**INHOUDSOPGAVE**


**Ecologisch** ..... **2**
**Overzicht** ..... **2**
Voorkant ..... 2
Bovenkant ..... 3
Onderkant ..... 4
Zonnepaneel ..... 4
Buitensensor ..... 4
**Starten** ..... **5**
Zonnepaneel ..... 5
Reservebatterij ..... 6
**Buitensensor** ..... **6**
**Klok en kalender** ..... **7**
Klok ontvangst ..... 7
Klok handmatig instellen ..... 8
**Alarm** ..... **9**
**Temperatuur** ..... **9**
**Weersverwachting** ..... **9**
**Schermverlichting** ..... **9**
**Wis** ..... **10**
**Specificaties** ..... **10**
**Kenmerken** ..... **10**
**Over Oregon Scientific** ..... **11**
**EU Conformiteits verklaring** ..... **11**

## ECOLOGISCH

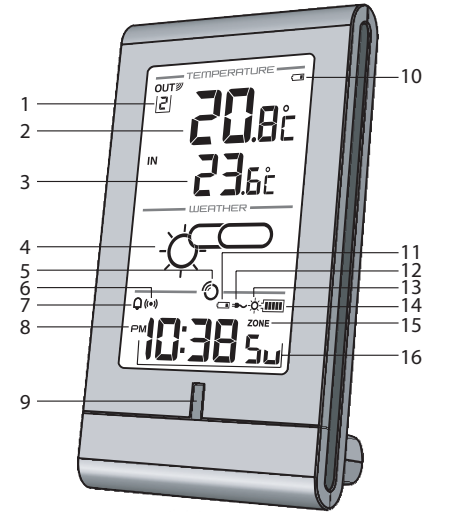
De +ECO-lijn is het resultaat van onze inspanningen om het milieu te sparen. Ook Oregon Scientific™ maakt zich zorgen over de wereld waarin we leven, en heeft technologische kennis, gebruiksgemak en stijl gecombineerd om deze lijn milieuvriendelijke producten te creëren. Deze producten bieden praktische oplossingen en zijn tegelijkertijd een verantwoorde keuze als het om het milieu gaat.

Neem het zonnepaneel af, richt het op de zon, en na een paar uur heeft het apparaat genoeg energie om weer enige tijd te functioneren.

Samen kunnen we de wereld waarin we leven verbeteren.

## OVERZICHT

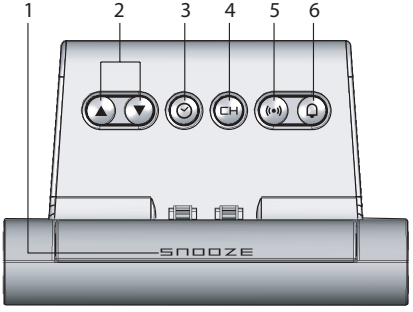
### VOORKANT




1. OUT : Ontvangstindicator buitensensor en gekozen buitenkanaal
2. Buitentemperatuur
3. Binnentemperatuur

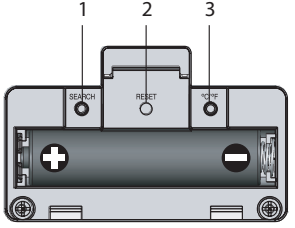
4. Weersverwachting
5. : Ontvangstindicator van kloksignaal
6. : Weergave alarmtijd
7. : Dagelijks alarm staat Aan
8. AM / PM
9. Statusindicator-LED oplaadbare batterij
10. : Batterij buitensensor raakt leeg
11. : Reservebatterijen van het apparaat zwak / geen batterij
12. : Wisselstroomadapter aangesloten
13. : Oplaadbare batterij raakt leeg / zonnepaneel afgenomen
14. : Statusindicator oplaadbare batterij
15. **ZONE**: Ingestelde Tijdzone
16. Kalender / Klok met dag van de week / seconden

## BOVENKANT



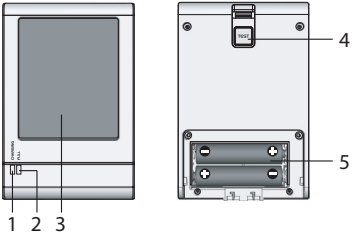

1. **SNOOZE**: Activeer snooze alarm / schermverlichting
2. ▲ / ▼: Verhogen / verlagen waarde van de instelling; aanzetten / uitzetten klok ontvangstsignaal
3. : Scherm wisselen; klok instellen
4. CH: Kiezen tussen buitentemperatuurkanalen (1-3); automatisch schakelen aanzetten
5. : Alarmstatus bekijken; alarm instellen
6. : Aanzetten / uitzetten alarmfunctie

## ONDERKANT



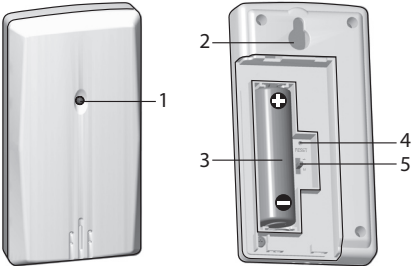

1. **ZOEKEN**: Sensor zoeken
2. **RESET**: Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
3. **°C / °F**: Selecteer temperatuureenheid

## ZONNEPANEEL




1. CHARGING: Bezig met opladen
2. FULL: Batterijen volledig opgeladen (wanneer u op **TEST** drukt)
3. Zonnepaneel
4. **TEST**: Controleer of de batterijen vol zijn
5. Batterijvak

## BUITENSENSOR




1. Statusindicator LED
2. Muurbevestigingsgat
3. Batterijvak
4. **RESET**: Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen
5. **KANAAL**-schakelaar

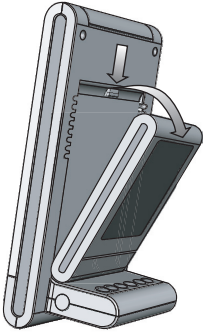
## STARTEN

### ZONNEPANEEL

Dit product gebuikt twee AAA oplaadbare batterijen, die opgeladen dient te worden met het zonnepaneel. Wanneer u de batterijen voor het eerst oplaad, is het raadzaam om tenminste 12 uur aaneengesloten op te laden.

**Om de batterij op te laden:**

1. Neem het zonnepaneel af door het naar beneden te drukken en het onder een hoek van 45° (ongeveer) van het apparaat af te trekken.



2. Plaats 2 oplaadbare AAA batterijen in het batterijvak aan de achterkant van het zonnepaneel.

**BELANGRIJK** Plaats ALLEEN oplaadbare NiMH batterijen in het batterijvak van het zonnepaneel. Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden.

3. Plaats het zonnepaneel ongeveer 5 tot 6 uur in direct zonlicht om de batterijen op te laden. De rode oplaadLED op het zonnepaneel gaat aan wanneer er genoeg zonlicht is en de batterijen worden opgeladen.

**TIP** Houd **TEST** ingedrukt aan de achterkant van het zonnepaneel. De groene 'Full' LED geeft aan dat de batterijen volledig zijn opgeladen.

4. Plaats het paneel terug met de plastic uitstulping in de gaatjes. Druk het zonnepaneel tegen het apparaat aan tot het op zijn plaats klikt.

Als u de batterij 5-6 uur oplaadt, zal het apparaat voor ongeveer 2 maanden energie hebben. Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is, of wanneer het zonnepaneel afgenomen is, zullen de (groene) indicator-LED op het apparaat en ☼ gaan knipperen.

**TIPS**

- Voor het beste resultaat bij het opladen van de batterij plaatst u het zonnepaneel in direct zonlicht.
- Richt u het zonnepaneel als volgt:

| Richting zonnepaneel: | Als u woont op het: |
|---|---|
| Noord | Zuidelijk halfrond |
| Zuid | Noordelijk halfrond |

- Bekras het oppervlak van het zonnepaneel niet, en maak het niet schoon met sterke reinigingsmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan regen, sneeuw of vochtigheid.
- Het rendement van het opladen van de oplaadbare batterij hangt vooral af van de intensiteit van het zonlicht en de positie van het zonnepaneel in de zon.
- Laad de batterijen niet te lang op.

## RESERVEBATTERIJ

**1 AAA-batterij**

Indien de oplaadbare batterij leeg raakt, of wanneer het zonnepaneel is afgenomen, dan neemt de AAA-batterijen de stroomvoorziening van het apparaat over.

1. Verwijder het batterijvak onderaan het apparaat.
2. Plaats batterij volgens de polariteit.
3. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.

**NB** Wanneer de oplaadbare batterij leeg is, of het zonnepaneel niet is geplaatst, zal de schermverlichting niet werken en kunnen de prestaties van de radiogestuurde klok worden beïnvloed.

**Adapter (niet inbegrepen)**

De adapter voorziet het apparaat van stroom, en kan ook gebruikt worden om de oplaadbare batterij op te laden.

Wanneer u de adapter aansluit op het apparaat, wordt ⇥ weergegeven.

**NB** Stel het apparaat en de adapter niet bloot aan vochtige omstandigheden. Plaats nooit voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat of de adapter.

## BUITENSENSOR

Dit product kan met 3 sensoren tegelijkertijd werken om gegevens te verzamelen over temperatuur op verschillende plekken.

**Om de buitensensor in te stellen:**

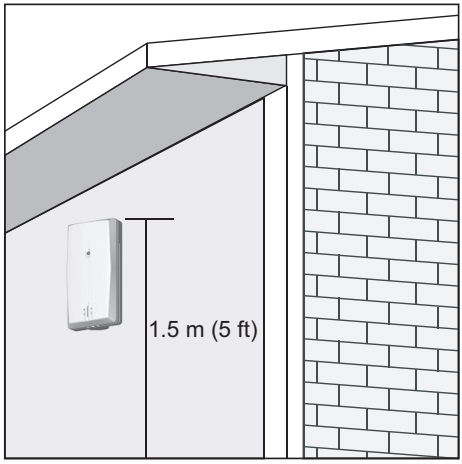
1. Schuif het batterijvak open.
2. Gebruik de kanaalschakelaar om een kanaal te kiezen (1, 2, 3). Gebruik een apart kanaal voor elke sensor.
3. Plaats batterij volgens de polariteit.
4. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.
5. Sluit het batterijvak.
6. Houd **SEARCH** ingedrukt gedurende 2 seconden om sensoren te zoeken.

**NB** Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

Het sensorontvangsticoon van de buitensensor toont de volgende status:

| PICTOGRAM | BETEKENIS |
|---|---|
| OUT′ → OUT‴ | Het apparaat zoekt sensor(en) |
| OUT′ → OUT″ → OUT‴ → OUT⁗ | Er is een sensorkanaal gevonden |
| OUT | Geen sensor gevonden |

**TIP** De ideale plek voor nauwkeurige sensormetingen is een locatie buitenshuis, op een hoogte van niet meer dan 1,5 m (5 ft), waar geen negatieve invloed van direct zonlicht of overvloedige vochtigheid is.




## KLOK EN KALENDER

### KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal.

**BAR332ES**: EU: DCF-77 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Frankfurt, Duitsland.

**BAR332ESU**: VK: MSF-60 signaal: binnen 1500 km (932 mijl) van Anthorn, Engeland.

**BAR332ESA**: WWVB-60 signaal: binnen 3200km (2000 mijl) van Fort Collins, Colorado (VS).

**Om signaalontvangst klok aan/uit te zetten:**

Houd ▲ ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of ▼ om het uit te zetten.

**NB** Ontvangst kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen. Indien geen signaal gevonden wordt, zet het apparaat dan bij een raam en houd ▲ ingedrukt om het zoeken naar een signaal te forceren.

**Ontvangstindicator van kloksignaal:**

| STERK SIGNAAL | ZWAK / GEEN SIGNAAL |
|---|---|
| | |

## KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Om de klok handmatig in te stellen, moet u eerst klokontvangstsignaal uit zetten.

1. Houd ⏲ ingedrukt.
2. Druk op ▲ / ▼ om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op ⏲ om te bevestigen.

De volgorde van instellingen is: tijdzone, 12/24 uur formaat, uren, minuten, jaar, kalendermodus (maand–dag / dag–maand), maand, dag en taal.

**BAR332ES / BAR332ESU**: De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal. Als u kloksignaalontvangst hebt uitgezet, dan hoeft u geen tijdzone in te stellen.

**NB** Als u +1 als tijdzone instelt, resulteert dit in uw lokale tijd plus één uur. Wanneer u in de VS bent (BAR332ESA) stelt u de klok in op:

| | |
|---|---|
| PA voor Westkust | MO voor Bergtijd |
| CE voor Centrale tijd | EA voor Oostkust |

**NB** De beschikbare talen zijn Engels (E), Duits (D), Frans (F), Italiaans (I) en Spaans (S) en Russisch (R).

**Om de klokweergaveopties te selecteren:**

Druk op ⏲ om te kiezen tussen weergave van klok met seconden, klok met dag van de week en kalender.

## ALARM

**Om het alarm in te stellen:**

1. Houd ((•)) ingedrukt om het alarm in te stellen.
2. Druk op ▲ / ▼ om uren / minuten in te stellen.
3. Druk op ((•)) om te bevestigen.

🔔 geeft aan dat het alarm AAN is.

**Aanzetten / uitzetten alarm:**

Druk op 🔔.

**Om het alarm te stoppen:**

- Druk op **SNOOZE** om het alarm 8 minuten uit te zetten

OF

- Druk een willekeurige andere knop om het alarm uit te zetten, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

**Om het alarm weer te geven:**

Druk op ((•)).

## TEMPERATUUR

**Om de temperatuureenheid in te stellen:**

Druk op **°C / °F**.

**Om te schakelen tussen de gegevens van de diverse buitensensoren:**

- Druk herhaaldelijk op CH

OF

- Houd CH ingedrukt gedurende 2 seconden om automatisch te schakelen tussen de buitenkanalen.

## WEERSVERWACHTING

Dit product voorspelt het weer voor de volgende 12 tot 24 uur in een straal van 30-50 km (19-31 mijl).

| | |
|---|---|
| | Zonnig |
| | Half Bewolkt |
| | Bewolkt |
| | Regenachtig |
| | Sneeuw |

## SCHERMVERLICHTING

Druk op **SNOOZE** aan om de schermverlichting gedurende 3 seconden te activeren.

## WIS

Druk op **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

## SPECIFICATIES

### BASISSTATION

| TYPE | BESCHRIJVING |
|---|---|
| L x B x H | 158 x 87 x 55 mm<br>(6,2 x 3,4 x 2,2 in) |
| Gewicht | 280 g (9,88 oz) zonder batterij |
| Signaalfrequentie | 433 MHz |
| Voeding | 2 x UM-4 (AAA) oplaadbare batterijen;<br>6V Wisselstroomadaptor (niet inbegrepen)<br>1 x UM-4 (AAA) batterij (noodvoorziening) |

### BUITENSENSOR (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x B x H | 96 x 50 x 22mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 in) |
| Gewicht | 62 g (2,22 oz) zonder batterij |
| Zendbereik | 30 m (98 ft) zonder obstakels |
| Temperatuurbereik | -20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F) |
| Voeding | 1 x UM-3 (AA) 1,5V batterij |

## KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

**NB** Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

## OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

## EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze +ECO Weerklok op zonne-energie (Model: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

**LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E**

Alle EU landen, Zwitserland (CH)
en Noorwegen (N)

# Relógio Solar com Controle de Clima +ECO

## Modelo: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

MANUAL DO USUÁRIO

**CONTEÚDO**


**Ambientalmente correto** ..... **2**
**Visão geral** ..... **2**
Vista frontal ..... 2
Vista superior ..... 3
Vista inferior ..... 4
Painel solar ..... 4
Sensor remoto ..... 4
**Para começar** ..... **5**
Painel solar ..... 5
Energia reserva ..... 6
**Sensor remoto** ..... **6**
**Relógio e calendário** ..... **7**
Recepção do relógio ..... 7
Ajuste manual do relógio ..... 8
**Alarme** ..... **8**
**Temperatura** ..... **9**
**Previsão do tempo** ..... **9**
**Luz de fundo** ..... **9**
**Reset** ..... **9**
**Especificações** ..... **10**
**Precauções** ..... **10**
**Sobre a Oregon Scientific** ..... **11**
**CE– Declaração de conformidade** ..... **11**

## AMBIENTALMENTE CORRETO

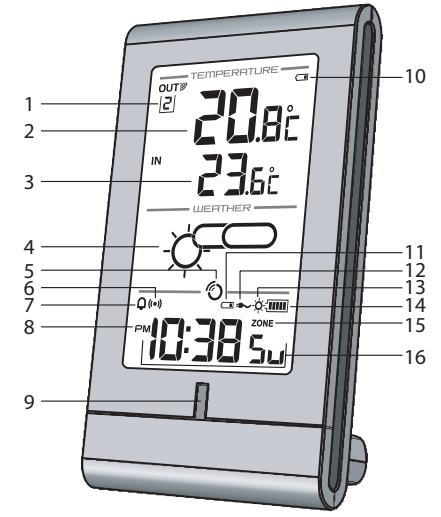
A linha +ECO incorpora nosso compromisso com a questão ambiental. Ciente das ameaças enfrentadas pelo mundo em que vivemos, a Oregon Scientific™ combinou o "knowhow" tecnológico, comodidade e estilo para criar esta linha de produtos favoráveis ao meio ambiente. Estes produtos proporcionam soluções práticas permitindo que cada um de nós cumpra sua responsabilidade com o meio ambiente.

Você só precisa destacar o painel solar e direcioná-lo diretamente ao sol por algumas horas para receber a quantidade de energia necessária para alimentar o dispositivo.

Juntos podemos fazer do mundo em que vivemos um lugar melhor.

## VISÃO GERAL

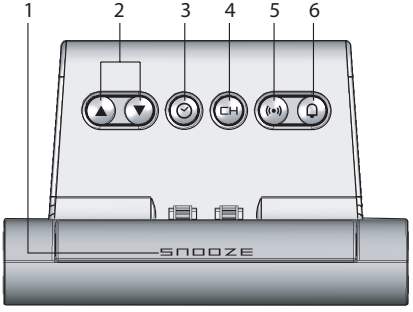
### VISTA FRONTAL




1. OUT [2] : Indicador de recepção do sensor remoto e canal exterior selecionado
2. Temperatura exterior
3. Temperatura interior

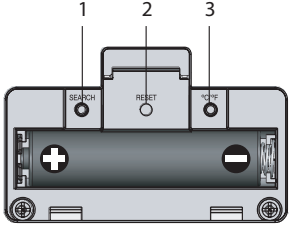
4. Previsão do tempo
5. : Indicador de recepção do sinal do relógio
6. : Hora do alarme é indicada
7. : Alarme diário está ligado
8. AM / PM
9. Indicador LED do estado da pilha recarregável
10. : Pilha do sensor remoto exterior está fraca
11. : Pilha reserva da unidade principal está fraca / esgotada
12. : Adaptador AC conectado
13. : Pilha recarregável está fraca / painel solar está destacado
14. : Indicador do nível da pilha recarregável
15. **ZONE**: Fuso horário
16. Calendário / Relógio com dia da semana / segundos

## VISTA SUPERIOR



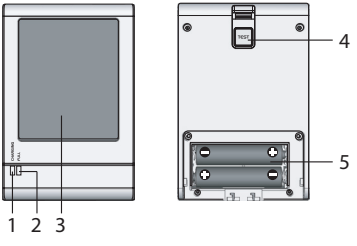

1. **SNOOZE**: Ativa o alarme snooze (soneca) / luz de fundo
2. ▲ / ▼: Aumenta / diminui o valor do ajuste; ativa / desativa a recepção do sinal do relógio
3. : Altera o display; ajusta o relógio
4. CH: Alterna os canais (1-3) da temperatura exterior; inicia a alternância automática
5. : Verifica o estado do alarme; ajusta o alarme
6. : Ativa / desativa a função de alarme

## VISTA INFERIOR



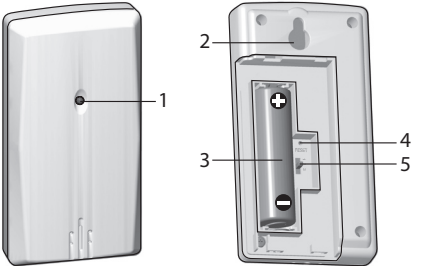

1. **SEARCH**: Inicia a busca do sensor
2. **RESET**: Retorna os ajustes da unidade aos valores padrão
3. **°C / °F**: Seleciona a unidade de temperatur

## PAINEL SOLAR




1. CHARGING: carregando
2. FULL: pilhas completamente carregadas (ao pressionar **TEST**)
3. Painel solar panel
4. **TEST**: mostra se as pilhas estão cheias
5. Compartimento de pilha

## SENSOR REMOTO




1. Indicador LED de estado
2. Orifício para montagem em parede
3. Compartimento de pilha
4. **RESET**: Retorna os ajustes da unidade aos valores padrão
5. Altera o **CANAL**

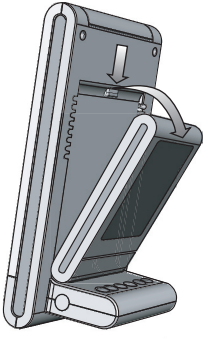
## PARA COMEÇAR

### PAINEL SOLAR

Este produto usa duas pilhas recarregáveis AAA que devem ser recarregadas pelo painel solar. Na primeira recarga das pilhas, é altamente recomendável recarregá-las por, pelo menos, 12 horas.

**Para recarregar a pilha:**

1. Retire o painel solar fazendo pressão para baixo e puxando em um ângulo de (aproximadamente) 45º com a unidade principal.



2. Insira 2 pilhas recarregáveis AAA no compartimento de pilha localizado na parte de trás do painel solar.

**IMPORTANTE** Coloque APENAS pilhas recarregáveis do tipo NiMH no compartimento de pilha do painel solar. Não carregue pilhas não-recarregáveis.

3. Exponha o painel solar diretamente à luz do sol por aproximadamente 5 a 6 horas para recarregar a pilha. A luz LED “CHARGING” (vermelho) no painel solar se acenderá indicando que há luz do sol e que a unidade está recarregando.

**DICA** Pressione e mantenha pressionado **TEST** localizado na parte de trás do painel solar. A luz LED “FULL” (verde) indica que as pilhas estão completamente carregadas.

4. Alinhe os orifícios com o plástico que sobressai. Empurre o painel solar em direção à unidade principal e coloque-o no lugar.

5 a 6 horas de carregamento da pilha proporcionará, normalmente, energia para o funcionamento da unidade durante 2 meses.

Quando a pilha recarregável estiver quase esgotada ou o painel solar for removido, o indicador LED (verde) na unidade principal e ☼ piscarão.

**DICAS**

- Para obter melhores resultados ao recarregar a pilha, exponha o painel solar diretamente à luz do sol.

- Direcione o painel solar conforme a seguir:

| Painel solar de frente para o: | se você reside no: |
|---|---|
| Norte | Hemisfério sul |
| Sul | Hemisfério norte |

- Não arranhe a superfície do painel solar nem a limpe com detergente abrasivo.
- Não exponha o painel solar à chuva, neve ou umidade.
- A duração da carga da pilha recarregável ou do tempo de funcionamento é determinada pela intensidade da luz do sol ou pelo posicionamento do painel solar em direção ao sol.
- Não sobrecarregue as pilhas.

## ENERGIA RESERVA

**1 pilha AAA**

Caso a pilha recarregável esteja esgotada ou quase vazia ou quando o painel solar for removido, a pilha AAA pode atuar como uma fonte de energia reserva para a unidade principal.

1. Retire o compartimento de pilha localizado na base da unidade.
2. Insira a pilha, observando a polaridade.
3. Pressione **RESET** após cada troca de pilha.

**NOTA** Quando a energia da bateria recarregável tiver esgotado ou quando o painel solar tiver sido retirado, a função de luz de fundo será desativada e o desempenho do relógio controlado por rádio poderá ser afetado.

**Adaptador (não incluído)**

O adaptador que alimenta a unidade também pode ser usado para carregar a pilha recarregável. Quando conectado à unidade principal, será exibido.

**NOTA** A unidade principal e o adaptador não devem ser expostos a condições de umidade. Não coloque objetos com líquido, tais como vasos, na unidade principal e no adaptador.

## SENSOR REMOTO

Este produto pode funcionar com até 3 sensores simultaneamente, a fim de obter leituras de temperatura em diversos locais.

**Para ajustar o sensor remoto:**

1. Deslize a tampa do compartimento de pilha para abrí-lo.
2. Deslize o interruptor de canal para selecionar um canal (1, 2, 3). Certifique-se de usar canais diferentes para cada sensor.
3. Insira a pilha, observando as polaridades.
4. Pressione **RESET** após cada troca de pilha.

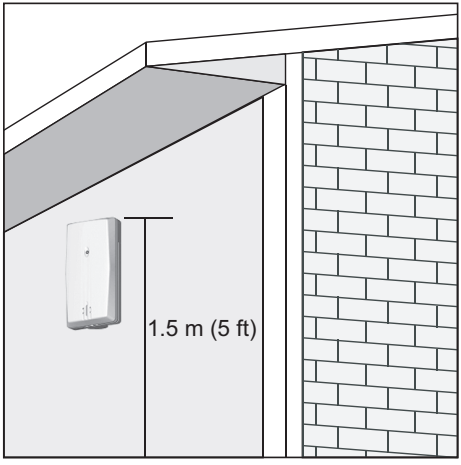
5. Feche o compartimento de pilha.
6. Pressione e mantenha pressionado **SEARCH** por 2 segundos para iniciar a busca do sensor.

**NOTA** Utilize pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e pilhas de Lítio em baixas temperaturas.

O ícone de recepção do sensor remoto indicará os seguintes estados:

| ÍCONES | SIGNIFICADO |
|---|---|
| OUT → OUT | A unidade principal está efetuando a busca do(s) sensor(es) |
| OUT → OUT → OUT → OUT | Um canal foi localizado |
| OUT | O sensor não foi localizado |

**DICA** A posição ideal para o sensor seria num local no exterior da casa, a uma altura que não exceda os 1,5 m (5 pés) e que esteja fora do alcance da luz solar direta ou de condições úmidas, a fim de permitir uma leitura exata.




## RELÓGIO E CALENDÁRIO

### RECEPÇÃO DO RELÓGIO

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal de relógio.

**BAR332ES**: UE: Sinal DCF-77: dentro de 1500 Km (932 milhas) de Frankfurt, Alemanha.

**BAR332ESU**: RU: Sinal MSF-60: dentro de 1500 Km (932 milhas) de Anthorn, Inglaterra.

**BAR332ESA**: Sinal WWVB-60: dentro de 3200 Km (2000 milhas) de Fort Collins, Colorado.

**Para ativar / desativar a recepção do sinal do relógio:**

Pressione e mantenha pressionado ▲ para ativar ou ▼ para desativar a recepção do sinal do relógio.

**NOTA** A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, pode levar até 24 horas para obter um sinal válido. Se a recepção do sinal não for bem sucedida, coloque seu aparelho perto de uma janela e pressione e mantenha pressionado ▲ para forçar outra busca de sinal.

**Indicador de recepção do sinal do relógio:**

| SINAL FORTE | SINAL FRACO / AUSENTE |
|---|---|
| |  |

## AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar o relógio manualmente, desative primeiro a recepção do sinal do relógio.

1. Pressione e mantenha pressionado ⏲.
2. Pressione ▲ / ▼ para alterar os ajustes.
3. Pressione ⏲ para confirmar.

A ordem de ajuste é: fuso horário, formato 12/24 h, hora, minuto, ano, modo do calendário (mês – dia / dia – mês), mês, dia e idioma.

**BAR332ES / BAR332ESU**: O fuso horário ajusta o relógio em +/- 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido. Caso você tenha desativado a recepção do sinal do relógio, não defina um valor para o fuso horário.

**NOTA** Caso você insira +1 no ajuste da hora, você obterá a hora local mais uma hora. Se estiver nos EUA (BAR332ESA) ajuste o relógio para:

| | |
|---|---|
| PA para Pacífico | MO para Montanhas |
| CE para Central | EA para Leste |

**NOTA** As opções de idioma são: Inglês (E), Alemão (D), Francês (F), Italiano (I), Espanhol (S) e Russo (R).

**Para selecionar o display do relógio:**

Pressione ⏲ para alternar entre relógio com segundos, relógio com dia da semana e calendário.

## ALARME

**Para ajustar o alarme:**

1. Pressione e mantenha pressionado ((•)) para entrar no ajuste do alarme.
2. Pressione ▲ / ▼ para ajustar a hora / minuto.

3. Pressione ((•)) para confirmar.

O ícone 🔔 indica que o alarme está LIGADO.

**Para ativar / desativar o alarme:**

Pressione 🔔.

**Para interromper o alarme:**

- Pressione **SNOOZE** para interrompê-lo por 8 minutos

OU

- Pressione qualquer tecla para desligar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

**Para exibir o alarme:**

Pressione ((•)).

## TEMPERATURA

**Para alternar a unidade de temperatura:**

Pressione **°C / °F**.

**Para alternar entre as leituras do sensor exterior:**

- Pressione CH repetidamente

OU

- Pressione e mantenha pressionado CH por 2 segundos para iniciar a alternância automática dos canais exteriores.

## PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas em um raio de 30 a 50 Km (19 a 31 milhas).

| | |
|---|---|
| | Ensolarado |
| | Parcialmente nublado |
| | Nublado |
| | Chuvoso |
| | Neve |

## LUZ DE FUNDO

Pressione **SNOOZE** para ativar a luz de fundo por 3 segundos.

## RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

## ESPECIFICAÇÕES

### UNIDADE PRINCIPAL

| TIPO | DESCRIÇÃO |
|---|---|
| C x L x A | 158 x 87 x 55 mm<br>(6,2 x 3,4 x 2,2 polegadas) |
| Peso | 280 g (9,88 onças) sem pilha |
| Frequência do sinal | 433 MHz |
| Alimentação | 2 pilhas recarregáveis UM-4 (AAA);<br>Adaptador AC de 6V (não incluído)<br>1 pilhas UM-4 (AAA) (reserva) |

### SENSOR REMOTO (THN132N)

| | |
|---|---|
| C x L x A | 96 x 50 x 22 mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 polegadas) |
| Peso | 62 g (2,22 onças) sem pilha |
| Faixa de transmissão | 30 m (98 pés) sem obstrução |
| Faixa de temperatura | -20°C a 60°C (-4°F a 140°F) |
| Alimentação | 1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V |

## PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.

- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

**OBSERVAÇÃO** As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

**NOTA** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

## SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095 2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

## CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio Solar com Controle de Clima +ECO (Modelo: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

**PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE**

Todos os paises da União Européia, Suíça (CH) e Noruega (N)

# +ECO Sol Väderklocka

# Modell: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU

## BRUKSANVISNING

**INNEHÅLL**


**Miljövänlig** ..... **2**
**Produktöversikt** ..... **2**
Vy framsida ..... 2
Vy ovanifrån ..... 3
Vy undersida ..... 4
Solpanel ..... 4
Trådlös sensor ..... 4
**Att komma Igång** ..... **5**
Solpanel ..... 5
Backup strömförsörjning ..... 6
**Trådlös fjärrenhet** ..... **6**
**Klocka och datum** ..... **7**
Klockmottagning ..... 7
Manuell inställning av klockan ..... 8
**Alarm** ..... **8**
**Temperatur** ..... **9**
**Väderprognos** ..... **9**
**Bakgrundsbelysning** ..... **9**
**Återställning** ..... **9**
**Specifikationer** ..... **9**
**Försiktighetsåtgärder** ..... **10**
**Om Oregon Scientific** ..... **10**
**EU-försäkran om överensstämmelse** ..... **11**

## MILJÖVÄNLIG

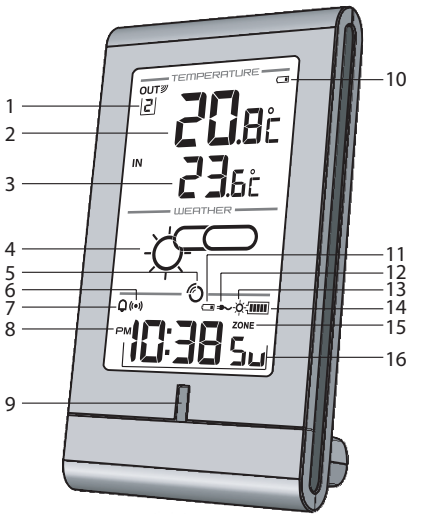
+ECO linjen visar vårt engagemang för omgivningen. Med uppmärksamhet på de hot som finns i vår värld, har Oregon Scientific™ kombinerat tekniken, både praktiskt och estetiskt i denna ”line” av omgivningsvänliga produkter. Dessa produkter erbjuder praktiska lösningar samtidigt som de fullföljer vårt ansvar mot omgivningen.

Du behöver bara lyfta upp solpanelen och rikta den mot solen ett par timmar för att få tillräckligt med energi för att starta upp enheten.

Tillsammans kan vi förbättra den värld vi lever i.

## PRODUKTÖVERSIKT

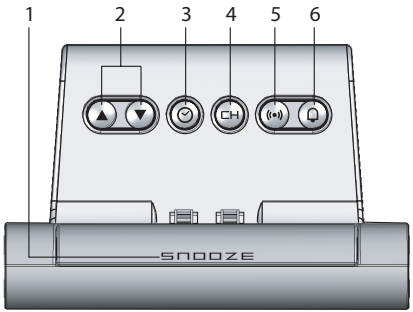
### VY FRAMSIDA




1. OUT : Mottagningsindikator för fjärrsensorn och vald utomhuskanal
2. Utomhustemperatur
3. Inomhustemperatur

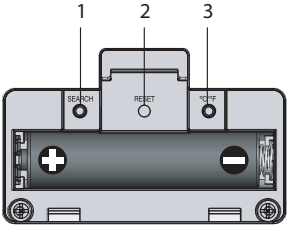
4. Väderprognos
5. : Indikator för radiomottagningssignal
6. : Alarmtiden visas
7. : Dagligt alarm är På
8. AM / PM
9. LED statusindikator för laddningsbart batteri
10. : Batteriet i utomhusgivaren är svagt
11. : Huvudenhetens batteri svagt / inget batteri
12. : Nätadapter ansluten
13. : Laddningsbart batteri svagt / solcellen ej ansluten
14. : Nivåindikator för laddningsbart batteri
15. **ZONE**: Offset för tidszon
16. Datum / klocka med veckodag / sekunder

## VY OVANIFRÅN



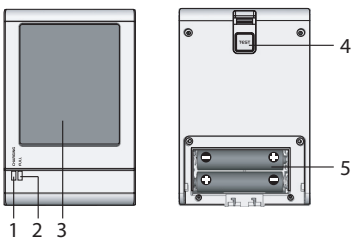

1. **SNOOZE**: Aktivera snooze alarm / bakgrundsbelysning
2. ▲ / ▼: Öka / minska inställning; aktivera / inaktivera radiokontrollerad klocka
3. : Ändra visning; ställ klocka
4. CH: Växlar mellan utomhustemperatur-kanaler (1-3) ; initiera autoscan
5. : Visa alarmstatus; alarminställning
6. : Aktivera / inaktivera alarmfunktionen

## VY UNDERSIDA



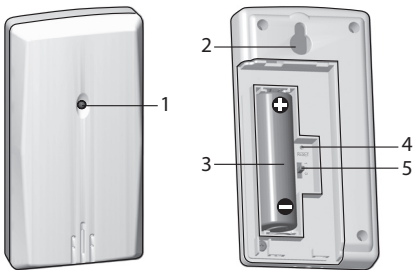

1. **SÖKA (SEARCH)**: Initierar sökning av fjärrenhet
2. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
3. **°C / °F**: Välj temperaturenhet

## SOLPANEL




1. LADDNING: laddning pågår
2. FULL: batterierna är fulladdade (när **TEST** är intryckt)
3. Solpanel
4. **TEST** för att kolla att batterierna är fulladdade
5. Batterifack

## TRÅDLÖS SENSOR




1. LED indikator
2. Väggmonteringshål
3. Batterifack
4. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
5. **Kanal**omkopplare

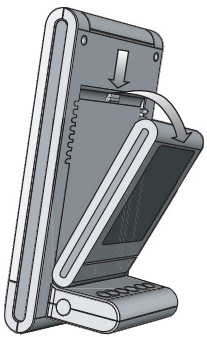
## ATT KOMMA IGÅNG

### SOLPANEL

Denna produkt använder två AAA uppladdningsbara batterier, som skall laddas via solpanelen. Vid första batteriladdningen rekommenderas att ladda i minst 12 timmar.

**För att ladda batteriet:**

1. Ta bort solpanelen genom att pressa neråt och dra i ungefär 45° vinkel bort från huvudenheten.



2. Sätt i 2 AAA laddningsbara batterier i batterifacket som finns på baksidan av solpanelen.

**VIKTIGT** Sätt ENDAST i NiMH laddningsbara batterier i solpanelens batterifack. Ladda inte icke-laddningsbara batterier.

3. Rikta solpanelen i ca 5 – 6 timmar mot solen för att ladda batteriet. LADDNINGS LED:n (röd) på solpanelen tänds som en indikering på att solskenet är tillräckligt och att enheten laddas.

**TIPS** Tryck och håll inne **TEST** som finns på baksidan av solpanelen. FULL LED:n (grön) indikerar att batterierna blivit fulladdade.

4. Passa in fästena i hålen i plasten. Pressa solpanelen mot huvudenheten och snäpp den på plats.

5-6 timmars laddning kommer normalt att räcka för 2 månaders drift.

När det uppladdningsbara batteriet är nästan tomt eller om solpanelen varit borttagen, kommer LED-indikatorn (grön) på huvudenheten och ☼ att blinka.

**TIPS**

- För bästa resultat vid laddning av batteriet, skall solpanelen placeras direkt mot solen.
- Rikta solcellen enligt följande:

| Solcellsriktning: | om du bor på: |
|---|---|
| Nord | Södra halvklotet |
| Syd | Norra halvklotet |

- Repa ej solpanelen. Torka ej heller av den med lösningsmedel.
- Utsätt ej solpanelen för regn, snö eller fukt.
- Laddningsmängden i det uppladdningsbara batteriet är beroende hur intensivt solskenet varit vid laddning samt hur bra solpanelen varit riktad mot solen.
- Överladda inte batterierna.

## BACKUP STRÖMFÖRSÖRJNING

**1 x AAA batteri**

I det fall då det uppladdningsbara batteriet är tomt eller nästan tomt eller om solpanelen varit bortkopplad, fungerar AAA batteriet som backupförsörjning för huvudenheten.

1. Ta bort batteriluckan på undersidan av produkten.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

**NOTERA** När det uppladdningsbara batteriet är urladdat eller när solcellspanelen har tagits bort, kommer bakgrundsbelysningen att kopplas bort och funktionen av den radiokontrollerade klockan kan försämras.

**Nätadapter (medföljer ej)**

Nätadaptern driver enheten och kan också användas för att ladda det laddningsbara batteriet. När nätadaptern är ansluten till huvudenheten, kommer att visas.

**NOTERA** Huvudenheten och adaptern får ej utsättas för fukt. Inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på huvudenheten eller adaptern.

## TRÅDLÖS FJÄRRENHET

Denna produkt kan hantera upp till 3 givare för temperaturupptagningar på olika ställen.

**Att ställa in sensorn:**

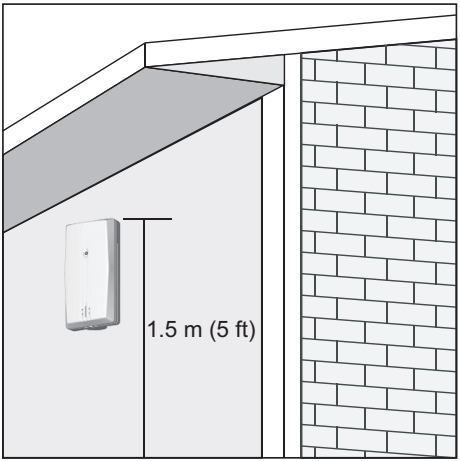
1. Ta bort batteriluckan.
2. Välj en kanal med kanalväljaren (1, 2, 3). Försäkra dig om att du använder olika kanaler för de olika sensorerna.
3. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.
4. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
5. Stäng batterifacket.
6. Tryck och håll nere **SEARCH** i 2 sek. för att starta en sensorsökning.

**NOTERA** Använd alkaline batterier för längre livslängd och lithiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

Ikonen för sensormottagningen visar följande status:

| IKONER | FÖRKLARING |
|---|---|
| OUT → OUT | Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er) |
| OUT → OUT → OUT → OUT | En kanal har hittats |
| OUT | Ingen sensor hittad |

**TIPS** Bäst placering av sensorn är på en plats utomhus ej högre än 1,5m och skyddad från direkt solljus och regn för att få säkrast resultat.




## KLOCKA OCH DATUM

### KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal.

**BAR332ES**: EU: DCF-77 signal: inom 1500 km från Frankfurt, Tyskland.

**BAR332ESU**: UK: MSF-60 signal: inom 1 500 km från Anthorn, England.

**BAR332ESA**: WWVB-60 signal: inom 3 200km (2000 miles) från Fort Collins Colorado.

**Att aktivera / avaktivera klocksignalmottagning:**

Tryck och håll inne ▲ för att aktivera eller ▼ för att avaktivera signalmottagningen.

**NOTERA** Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen. Om signalmottagningen är otillräcklig, placera enheten i närheten av ett fönster, tryck och håll inne ▲ för att starta en ny sökning.

**Indikator för radiomottagningssignal:**

| STARK SIGNAL | SVAG / INGEN SIGNAL |
|---|---|
| | |

## MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Avaktivera radiomottagningen innan manuell inställning.

1. Tryck och håll inne ⏲.
2. Tryck ▲ / ▼ för att ändra inställningarna.
3. Tryck ⏲ för att bekräfta.

Ordningen för inställningarna är: tidszon, 12/24 tim format, timme, minut, år, datum mode (månad – dag / dag – månad), månad, dag och språk.

**BAR332ES / BAR332ESU**: Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -23 timmar från den mottagna klocktiden. Om klockradiosignalen är avaktiverad, skall inget offsetvärde för tidszonen ställas in.

**NOTERING** Om du matar in +1 i tidszoninställningen kommer detta innebära att din tid blir den lokala tiden plus 1 timme. Om du är i USA (BAR332ESA) sätt klockan till:

| | |
|---|---|
| PA för Pacific tid | MO för Mountain tid |
| CE för Central tid | EA för Eastern tid |

**NOTERING** Språkalternativen är (E) Engelska, (F) Franska, (D) Tyska, (I) Italienska, (S) Spanska och (R) Ryska.

**Att välja klockvisning:**

Tryck ⏲ för att växla mellan visning av klocka med sekunder och klocka med veckodag och datum.

## ALARM

**Att ställa alarmet:**

1. Tryck och håll inne ((•)) för att gå in i alarminställningsläget.
2. Tryck ▲ / ▼ för att ställa timme / minut.
3. Tryck ((•)) för att bekräfta.

🔔 indikerar att alarm är PÅ

**För att aktivera / avaktivera alarmet:**

Tryck 🔔.

**För att tysta alarmet:**

- Tryck **SNOOZE** för att stänga av alarmet i 8 minuter

ELLER

- Tryck på annan valfri knapp för att stänga av alarmet och aktivera det igen efter 24 timmar.

**Visning av alarm:**

Tryck ((•)).

## TEMPERATUR

**För att växla temperaturenhet:**

Tryck **°C / °F**.

**För att växla mellan avläsningar av varje utomhus:**

- Tryck upprepade gånger på CH

ELLER

- Tryck och håll inne CH i 2 sek. för att initiera autoväxling av utomhuskanalerna.

## VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30—50 km (19 –-31 miles) radie.

| | |
|---|---|
| | Sol |
| | Halvklart |
| | Molnigt |
| | Regn |
| | Snö |

## BAKGRUNDSBELYSNING

Tryck **SNOOZE** för att tända bakgrundsbelysningen i 3 sekunder.

## ÅTERSTÄLLNING

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

## SPECIFIKATIONER

### HUVUDENHET

| TYP | BESKRIVNING |
|---|---|
| L x B x H | 158 x 87 x 55 mm (6,2 x 3,4 x 2,2 tum) |
| Vikt | 280 g utan batteri |
| Sändningsfrekvens | 433 MHz |
| Drift | 2 x UM-4 (AAA) uppladdningsbara batterier;<br>6V nätadapter (medföljer ej)<br>1 x UM-4 (AAA) batteri (för backup) |

## TRÅDLÖS FJÄRRENHET (THN132N)

| | |
|---|---|
| L x B x H | 96 x 50 x 22mm<br>(3,78 x 1,97 x 0,87 tum) |
| Vikt | 62 g utan batteri |
| Överföringsavstånd | 30 m fri sikt |
| Temperaturområde | -20°C till 60°C<br>(-4°F till 140°F) |
| Drift | 1 x UM-3 (AA) 1.5V batteri |

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet I denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

**NOTERING** De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

**NOTERING** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

## OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner.

Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna +ECO Sol Väderklocka (Modell: BAR332ES / BAR332ESA / BAR332ESU) står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

**LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET**

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)
och Norge (N)